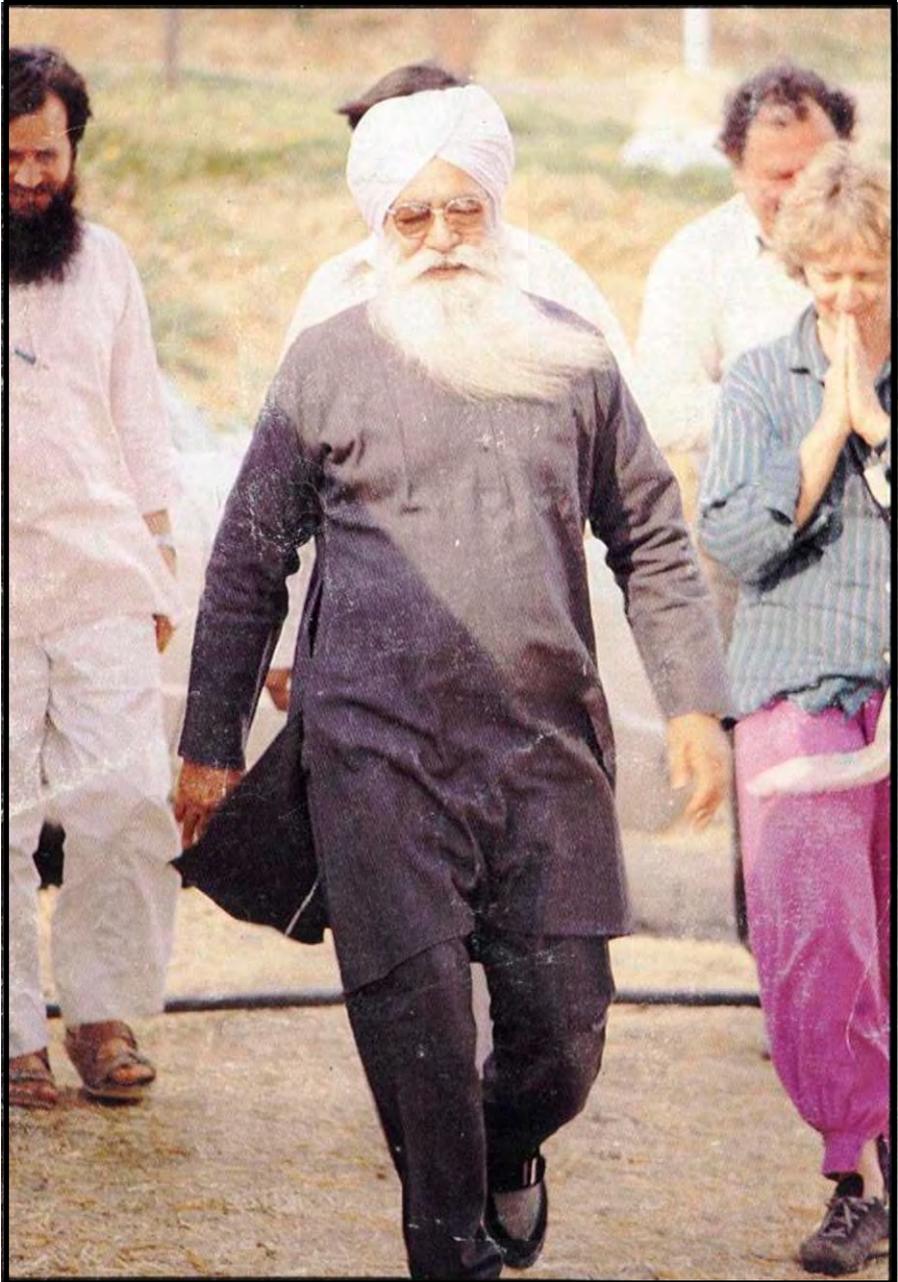


# SANT BANI

La Voz de los Santos

Junio/Julio 1989



El dolor de la separación

# SANT BANI

volumen tres números seis y siete

La Voz de los Santos

*Junio/Julio 1989*

## DE LOS MAESTROS

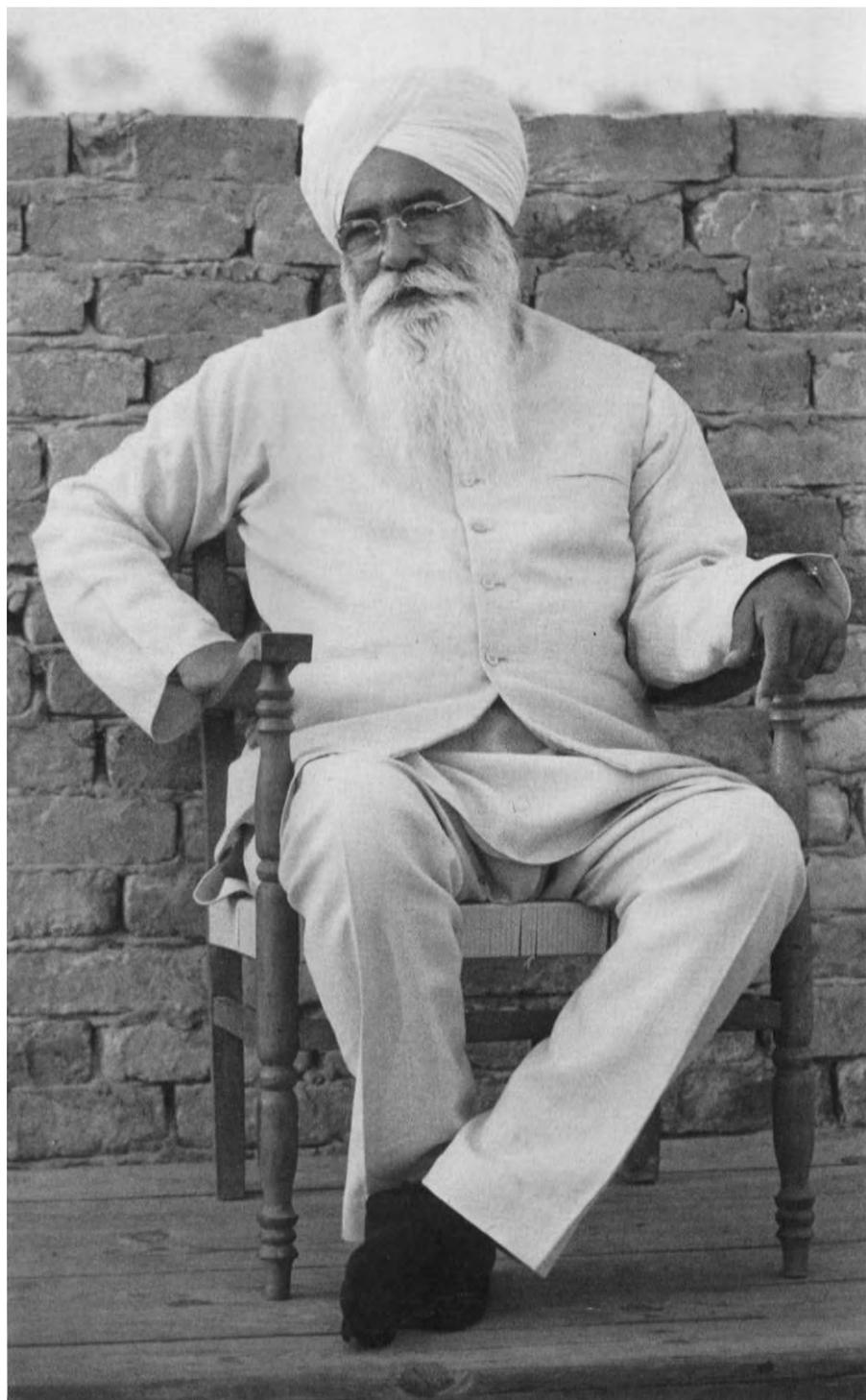
- |  |    |                             |
|--|----|-----------------------------|
| El dolor de la separación<br><i>Enero 11, 1987</i>                               | 3  | <i>Sant Ajaib Singh Ji</i>  |
| Charla antes de la meditación<br><i>Ghana: Mayo 18, 1989</i>                     | 20 | <i>Sant Ajaib Singh Ji</i>  |
| Charla antes de la meditación<br><i>Ribola, Italia: Mayo 23, 1989</i>            | 33 | <i>Sant Kirpal Singh Ji</i> |
| Si tenemos el anhelo<br><i>preguntas y respuestas</i><br><i>Octubre 27, 1985</i> | 35 | <i>Sant Ajaib Singh Ji</i>  |

## OTROS TEMAS

- |  |    |                        |
|--|----|------------------------|
| Siete días saturados de amor<br><i>Ghana, un recuento personal</i> | 19 | <i>Frederick Aye</i>   |
| Confiar en el Maestro<br><i>un recuento personal</i>               | 25 | <i>Russell Perkins</i> |

SANT BANI/La Voz de los Santos es publicada periódicamente por The Sant Bani Press, Tilton, New Hampshire, 03276, U.S.A., con el propósito de difundir las enseñanzas del Maestro Viviente, Sant Ajaib Singh Ji, de Su Maestro, Param Sant Kirpal Singh Ji y de todos los Maestros que Les precedieron. Dirección Editorial: Silvia Gelbard. Traducción: Fabio Ocazonez, María Paz Torrey, Carmen Sevilla, Elvia Rubald, y Silvia Gelbard, con la ayuda de Debbie Asbeck.

Invitamos al sangat a participar a través de artículos o poemas sobre la teoría y práctica de Sant Mat. Toda correspondencia debe ser dirigida a la imprenta a la dirección ya mencionada. Las opiniones expresadas en los artículos individuales, no son necesariamente, las opiniones de la revista.



---

# El dolor de la separación

Sant Ajaib Singh Ji

---

**E**N LOS DOS últimos Satsangs he mencionado cómo el Supremo Padre, Baba Sawan Singh Ji Maharaj está cuidando este jardín. En la época en la cual El nació la gente había abandonado el Sendero del Naam. Habían olvidado las enseñanzas, los escritos, los banis de los grandes Santos y Mahatmas. Tanto le habían olvidado que empezaron a buscar a ese ser consciente, el Señor Todopoderoso, en las piedras, los ídolos y el agua. Olvidaron dónde reside Dios y cómo podemos encontrarle. Sawan llegó a este mundo como la lluvia que cae en el mes de Sawan. Sawan es el mes del calendario hindú que corresponde a la época comprendida entre junio y julio. El vino en este mes que es muy importante para la gente que vive en regiones donde llueve poco y no hay buenos regadíos. La lluvia es su única fuente de agua.

Así como viene la lluvia en el mes de Sawan a apagar la sed de la tierra, del mismo modo vino Sawan para esas almas que anhelaban a Dios Todopoderoso, que estaban sedientas de El. Dios Todopoderoso se manifestó en el cuerpo de Baba Sawan Singh a esas almas sedientas que anhelaban encontrarle. Cuando vino a este mundo, Baba Sawan Singh mostró el Verdadero Sendero a aquellos que habían olvidado el sendero de la devoción. Aceptó a aquellos que, a través de su adoración de ídolos y piedras, se habían vuelto de piedra y les mostró el Sendero Verdadero. Les dijo la verdad; que no podemos realizar a Dios externamente en nin-

---

*Este Satsang fue dado el 11 de enero de 1987 en Bombay y traducido más tarde. Es la tercera parte de una serie.*

---

guna parte ya que El reside dentro de nosotros y anhela nuestro amor. También les explicó amorosamente que Dios Todopoderoso es para todos, no es la propiedad particular de ninguna religión o comunidad. El es para todos y todos tienen el mismo derecho a encontrarle. No debemos pensar que El le pertenece a un país en particular. No es que Dios sea sólo para los americanos y no para los hindúes. No, El es para todos. El es para todos aquellos que le recuerdan y hacen su devoción.

El Maestro Kirpal Singh Ji decía que es una ley de la naturaleza que haya alimento para el hambriento y agua para el sediento. La naturaleza siempre nos provee de lo que necesitamos. Debido a esta ley El tomó la forma de Baba Sawan Singh y vino a este mundo por aquellas almas que sentían el anhelo y el dolor de la separación de Dios Todopoderoso. Las amó y les mostró el Sendero Verdadero.

En aquellos días muchas personas de gran fervor religioso iban a ver a Baba Sawan Singh para hablar de sus propios ritos y rituales. Siempre discutían con El y trataban de demostrar que sus ritos y rituales eran los mejores y las únicas prácticas provechosas. Baba Sawan Singh Ji les decía; "Sí, estoy de acuerdo, lo que dices es correcto, lo que dices es verdad. Pero te aconsejaría que fueras internamente y vieras la Realidad con tus propios ojos." Cuando la gente que tocaba instrumentos musicales en forma devocional decía: "Esta es la única manera de hacer la devoción del Señor", Baba Sawan Singh Ji contestaba: "Sí, ustedes han venido a despertar a Dios Todopoderoso." El también decía: "El Gurú Arjan Dev compiló el Gurú Granth

Sahib e incluyó en él también el bani de Kabir que dice: 'Oh Mullah ¿por qué te subes al minarete de la mezquita y gritas tan fuerte? El Señor no es sordo'. ¿Por qué gritas tan duro para llamarle? El no es sordo. Conoce tus pensamientos aún antes de que los pienses."

Como saben, cuando vamos a hacer una buena acción, una donación, etc., lo hacemos frente a muchas personas para que vean que estamos haciendo una buena acción. Incluso vamos a los pundits y astrólogos para averiguar cuál es el día propicio para hacer una buena obra. Pero al realizar las malas acciones o pecados ni siquiera consultamos a nuestros padres. El marido no le consulta a su mujer ni ella a él; quien tiene la oportunidad, cuando lo desea, comete ese pecado sin que nadie se entere de que lo ha hecho. Sin embargo aunque nos escondamos y ocultemos a los demás nuestras malas acciones, aun así las consecuencias de esas malas acciones se manifiestan externamente, y ahora estamos pagando por ellas. ¿Cómo pagamos por esas malas acciones? Ya saben que todas las dificultades materiales que tenemos, los problemas de desempleo, las dificultades en el hogar y demás problemas son como un castigo por nuestras malas acciones pasadas. Por todo lo bueno que hayamos hecho también recibimos recompensas. ¿Cuáles son las recompensas? Las recompensas son la buena salud, la inteligencia, hijos obedientes y un medio cómodo de ganarnos la vida.

Así que los Mahatmas nos explican amorosamente que Dios Todopoderoso, quien reside dentro de nosotros, ve cada una de nuestras acciones. La gente no ha dejado piedra por mover buscando a Dios. Han intentado diversas maneras de hacer la devoción de Dios. Si por teñir nuestras ropas o por usar cualquier tipo de vestido se pudiera realizar a Dios, sería la mayor de las gangas. No cuesta mucho teñir nuestra ropa o adoptar cualquier apariencia. Pero no podemos complacer a Dios con ninguna apariencia

externa ni porque tiñamos nuestra ropa. Esas cosas sólo atraen a la gente del mundo. No podemos complacer a Dios Todopoderoso cambiando de ropa o disfrazándonos. Si pudiéramos realizar a Dios simplemente disfrazándonos, entonces los actores que siempre están cambiando su apariencia le habrían realizado fácilmente. Pero esas personas están aún en este mundo trabajando duramente para ganarse la vida.

En general tenemos la creencia de que si vamos en peregrinación y nos bañamos en ciertos lugares obtendremos la liberación y realizaremos a Dios. Pero Kabir Sahib dice: "Si sólo por bañarse en las aguas sagradas uno pudiera realizar a Dios, entonces las ranas, los peces y demás animales que hay en el agua habrían realizado a Dios Todopoderoso hace mucho tiempo; habrían sido liberados de esos cuerpos que sufren." Pero no es así; todavía están allí, sufriendo en esos cuerpos.

Si Dios pudiera ser realizado sólo repartiendo donativos, entonces sólo los ricos podrían realizarle. Si Dios Todopoderoso pudiera ser realizado sólo leyendo y escribiendo, entonces aquellos amados que se pasan el día y la noche leyendo y escribiendo le habrían realizado. Solamente los inteligentes le habrían realizado; las personas inocentes o incultas nunca habrían tenido la oportunidad de realizarle.

Por eso los Mahatmas nos explican amorosamente que el Sendero para realizarle y sus prácticas son creadas por el mismo Dios. Lo ha hecho según sus propios deseos y el mismo lo ha colocado dentro de todos nosotros. Nadie puede aumentar ese Sendero como tampoco disminuirlo. El Gurú Nanak Dev Ji Maharaj dice: "El dueño de la casa la ha cerrado; podemos obtener la llave del Maestro." Por muchos esfuerzos y cosas que hagan, sin tomar refugio en el Maestro no podrán entrar en esta casa. Dios continuamente envía a los Santos con la llave para abrir la puerta que El mismo ha colocado en este cuerpo humano. Esta llave estuvo en las

manos del Gurú Nanak, de Kabir y de Baba Sawan Singh. Dios otorga la llave cuándo y a quién El desea. Siempre se la da al Mahatma del tiempo actual. Por muchos esfuerzos que hagan —usando su mente e intelecto—, nunca podrán realizarle. El puede ser realizado solamente después de tomar refugio en el Maestro poseedor de la llave para abrir esa cerradura.

He contado muchas veces cómo, en mi juventud, tuve la oportunidad de practicar diferentes clases de ritos y rituales externos; llevaba a cabo austeridades y hacía una práctica llamada *jaldhara*. En esta práctica un chorro de agua cae continuamente sobre el centro de la cabeza. Normalmente se hace en los meses de invierno y el agua es muy fría. La persona haciendo esta práctica repite una especie de mantra del nombre del Señor. Tuve la oportunidad de hacer todos esos ritos y rituales, pero no logré ninguna satisfacción ni tranquilidad de espíritu. No obtuve ninguna paz hasta que fui a los Maestros y me incliné a sus pies. Así que por eso El dice amorosamente que, por muchas acciones buenas que hagan, sin embargo no podrán realizarle. Kabir Sahib dice: "Amado, así como hay aceite en la semilla de sésamo y fuego en la piedra, de la misma manera tu amado reside dentro de ti. Si puedes despertarlo, hazlo."

Así como hay fuego en la piedra, aceite en las semillas, fragancia en las flores, color en las hojas y mantequilla en la leche, del mismo modo Dios reside dentro de ustedes. Si pueden despertarlo, si pueden realizarle, deben hacerlo. Por eso todos los Santos están de acuerdo en que este cuerpo humano es el templo verdadero dentro del cual podemos realizar a Dios.

Si no buscamos dentro de este cuerpo humano, sino que vamos en busca de Dios externamente, a los templos y lugares sagrados que hemos hecho con nuestras propias manos, no podremos conseguir más que dificultades. Debemos tratar de comprender por qué los Santos hicieron esos lugares sa-

grados, los templos y mezquitas. Esos lugares de adoración se hicieron para indicarnos que debemos cuidarlos muy bien; no debemos llevar a ellos carne, vino ni nada sucio. Son sencillamente para inspirarnos a ir internamente; porque lo que está adentro, también está afuera.

Si pensamos en los ritos y rituales que la gente hace en las distintas religiones, veremos que todos son parecidos y tienen el mismo mensaje. Cuando entramos a un templo hindú hay campanas; después de oírlas vemos una luz ardiendo e inclinamos la cabeza ante esa luz. Igualmente, si vamos a una mezquita, allí también encienden una luz y el sacerdote dice a gritos el nombre de Dios. Si vamos a los templos de los sikhs, vemos allí instrumentos musicales, soplan un caracol y tocan un tambor; también tienen encendida una llama constantemente. En las iglesias cristianas tienen una gran campana que tocan antes de la misa y antes de empezar las oraciones también encienden velas. Luego las prácticas de todas las religiones son parecidas; y el propósito de todos estos ritos y rituales externos es la búsqueda de Dios. Pero nosotros nos olvidamos y cuidamos muy bien los templos y mezquitas externos; los mantenemos muy limpios y ni siquiera entramos en ellos con zapatos. Pero este templo de Dios, —este cuerpo humano que ha sido creado por el mismo Dios Todopoderoso— ¿Nos hemos ocupado de él alguna vez? ¿Lo hemos apreciado alguna vez? ¿Hemos entrado en él en alguna ocasión? Si alguien destruye o derriba un templo externo construido por nosotros, en venganza de esta acción, destruimos miles de los templos verdaderos que Dios mismo ha creado. Y después de todos esos asesinatos nos llamamos mártires, representantes de la religión. El hombre ama los templos de ladrillo y piedra que él ha hecho, pero no ama el templo que Dios ha creado. Odia el templo hecho por Dios.

En su Bani Farid Sahib nos dirá: "Amado, si anhelas realizar a Dios, si quieres encon-

trar a Dios, no hieras los sentimientos de nadie, porque no hay pecado que pueda ser mayor que el pecado de herir los sentimientos de otros." Los comentarios de estos días han sido sobre el bani de Sheikh Farid. Farid Sahib anduvo mucho tiempo por los bosques practicando los ritos ascéticos en busca de Dios, pero después de encontrar al Maestro Perfecto, se sentó en un solo lugar a hacer su meditación.

Una persona llamada Shah Saraf también vagaba de un bosque a otro buscando a Dios. A veces iba al mismo bosque en el que Sheikh Farid hacía la devoción de Dios. Muchas veces se encontraba con Sheikh Farid y conversaban amorosamente. Una vez Farid Sahib le dijo: "Sheikh Saraf ¿por qué estás vagando en el bosque de aquí para allá? ¿por qué andas sobre arbustos y espinas? Dios Todopoderoso, a quien estás buscando, no está en ningún sitio afuera; está dentro de tu propio corazón. ¿Por qué le buscas afuera?"

*Oh Farid ¿para qué vagar de un bosque a otro pisando espinas y piedras?*

*Dios reside internamente ¿por qué buscarle en los bosques?*

*Oh Farid, con mis cortas piernas he atravesado montes y llanuras.*

*Hoy, oh Farid, hasta la olla parece que estuviera a miles de millas de distancia.*

Sólo quienes han buscado a Dios saben cómo tienen que luchar con la mente para hacer la devoción del Señor. Sólo ellos saben que tienen que comer menos, dormir menos, beber menos y que tienen que soportar todos los sufrimientos de su cuerpo. Ustedes saben que el precio que tenemos que pagar por la felicidad es el dolor. La madre no puede dar a luz a un hijo sin sentir dolor. Si queremos obtener oro tenemos que ir a una mina de oro y trabajar arduamente para sacarlo de allí. Si deseamos conseguir una perla tenemos que sumergirnos en las profundidades del océano. Del mismo modo, en el Sendero de la Espiritualidad, - en el trabajo de realizar a

Dios —, se tiene que sacrificar mucho, es necesario trabajar fuertemente.

Farid Sahib padeció muchísima hambre y sed porque meditaba mucho. Ustedes saben que cuando comemos demasiado nos da sueño y nos sentimos perezosos; nosotros comemos en exceso, nos hemos engordado y dormimos mucho más de lo necesario. Luego para evitar el sueño las personas que meditan comen poco y por eso su cuerpo no es tan fuerte como el de las personas que comen a su gusto. Cuando Farid Sahib envejeció su cuerpo estaba débil debido a que había sufrido tanta hambre y sed durante sus largas meditaciones. Por eso, dice amorosamente: "Con estas piernas he viajado mucho..." Como saben, en aquel tiempo no había buenos medios de transporte, como trenes, jeeps y automóviles; la gente viajaba a pie. Por eso Farid Sahib dice: "Hubo un tiempo en que viajaba a muchos lugares distintos, pero ahora estoy tan viejo que ni siquiera puedo sentarme a meditar, porque mi cuerpo se ha vuelto muy débil." Y como también se puso enfermo, dice: "Hasta la olla que está junto a mi cama parece que está lejos de mí." No está lejos, pero por la enfermedad y la vejez parece que está fuera de alcance. Así que aquí está describiendo su estado, su vejez.

*Oh Farid, las noches son largas y me duelen los costados.*

*Desdichada es la vida de quienes se aferran a sus propias esperanzas.*

Ahora dice que en la edad de plata, en la edad de oro y en la edad de cobre tuvimos largas vidas, dormimos muchas noches largas. Es decir que vivimos largas vidas. Hasta el cuerpo se cansa de dormir demasiado. Por eso dice: "Desdichados son aquellos que todavía están ahogándose en este océano de la vida: los que no hicieron la devoción de Dios a pesar de que se les dio una vida tan larga, los que no realizaron a Dios y los que están todavía vagando aquí y allá en este mundo. Malditas sean sus vidas

porque no aprovecharon el nacimiento que se les dio." Por eso pregunta: "¿Qué vida tienen aquellos que se ven obligados a volver a este mundo una y otra vez?"

Nuestra situación no es muy distinta de la suya, porque después de cada muerte somos llevados ante el Señor del Juicio. El mira la hoja en la cual están escritas nuestras cuentas y, según nuestros actos, nos envía al lugar que nos corresponde; nos envía a cuerpos y a lugares distintos, donde sufrimos las consecuencias de las malas acciones que cometimos en nuestra vida anterior. Antes de entrar en otro cuerpo tenemos que enfrentarnos con la muerte en este cuerpo. Así que ¿cuál es nuestra condición? Regresamos a este mundo una y otra vez; nacemos en este mundo y volvemos a dejarlo. Por eso, pregunta amorosamente: "¿Qué vida tienen aquellas personas que se ven obligadas a regresar una y otra vez a este mundo que no es suyo, este mundo donde no hay nadie que sea nuestro, donde no tenemos a nadie que nos pueda ayudar?"

*Oh Farid, si te hubiera ocultado algo,  
oh mi Nuevo Amigo,*

*Que pongan mi carne sobre carbones  
hasta que se vuelva roja.*

Un anciano cuyo nombre era Jasa Luhar solía ir al bosque donde meditaba Sheikh Farid. Iba allí a recoger leña que luego vendía y así se ganaba la vida. Una vez cuando fue al bosque a recoger leña se le hizo muy tarde y como era viejo, pensó: "¿Por qué no me quedo esta noche con Farid? Mañana recogeré un poco más de leña y luego regresaré." También pensó: "Así como yo cocino cada noche, Farid también debe estar preparando su comida y, cuando esté lista, me dirá: 'Ven Amado, cenemos.'" Así que esperó y esperó, pero a Farid le encantaba meditar, y no dejó la meditación ni preparó nada para comer. En medio de la noche Jasa no pudo aguantarse más, así que le pidió a Farid Sahib: "Farid, dame algo para comer." Farid Sahib se rió y amorosamente le dijo:

"Mira, Amado, si tuviera algo de comer, sin ninguna duda te lo habría dado. Te estoy diciendo la verdad, si es que estoy mintiendo, que mi cuerpo entero se queme en el fuego. Pero estoy diciéndote la verdad; no tengo ningún alimento que ofrecerte, porque incluso yo vivo del sustento de Dios."

Cuando el Maestro Sawan Singh hacía sus giras, normalmente llevaba comida para todo el día cada vez que salía. No le gustaba ir a hoteles. El Supremo Padre Kirpal tampoco iba a hoteles y también llevaba la comida del día cuando viajaba. Un día el Maestro Sawan Singh salió con uno de sus amados y como de costumbre el Maestro llevaba su comida. El amado que acompañaba a Sawan Singh pensó: "Tal vez el Maestro mencione la comida o tal vez el otro amado que nos acompaña pida algo de comer." Pero el Maestro Sawan Singh Ji no dijo nada, así que aquel día no comieron. Cuando regresaron por la noche, el Maestro Sawan Singh Ji dijo: "Mira, Amado, si los Maestros vivieran solamente en el cuerpo físico, entonces sentirían hambre y sed. Y tú deberías saber que el Maestro recibe alimento interno; hay otro poder, algo distinto que mantiene al Maestro satisfecho y contento. Ellos reciben alimento internamente." Sólo cuando entran en el cuerpo físico, sienten hambre y sed, pero cuando no están en el cuerpo no sienten ni hambre ni sed.

Por eso Farid le dice amorosamente al amado Jasa: "Estoy sentado aquí, en este bosque, con la ayuda de Dios Todopoderoso, y estoy aquí sólo para hacer la devoción, solamente para meditar. Si tuviera que comer y dormir, entonces podría haberlo hecho fácilmente viviendo con mi familia. ¿De qué serviría venir al bosque si todavía siguiera comiendo y durmiendo?"

*El granjero desea comer uvas, pero  
siembra un arbusto espinoso.*

*Teje la lana, pero desea vestirse de  
seda.*

Ahora Farid Sahib dice: "¿Es justo que el granjero siembre semillas de arbustos espi-

nosos, pero espere gozar de las uvas? Está tejiendo lana de mala calidad, pero espera que el chai sea muy suave." ¿Cómo puede ser? Los Mahatmas amorosamente nos dicen: "Oh Hombre, estás sembrando semillas malas que producen frutos amargos, pero esperas gozar de deliciosos frutos. Estás sembrando semillas de frutas amargas pero esperas comer mangos. ¿Cómo puede ser? Amado, tendrás que cosechar lo que siembras."

También el Gurú Nanak dice que, en este campo del cuerpo humano, al final tendrás que cosechar lo que siembras. Tú mismo tendrás que sufrir las consecuencias de los karmas que estás haciendo. En este mundo, quien haya sembrado semillas de pimentón, sólo obtendrá pimentones de esa planta; y quien haya plantado caña de azúcar, cosechará caña de azúcar. No es posible que una persona coseche caña de azúcar si ha sembrado pimentones. Por eso el Mahatma Farid Sahib amorosamente nos dice: "¿Puede llamarse justicia sembrar una cosa y esperar otra?" Muchos amados vienen a mí y me piden que les abra el velo; me piden que les lleve internamente. Yo les digo que purifiquen su vida, que mediten, pero ellos me contestan: "No, Maestro, no podemos hacerlo." Entonces ¿cómo es posible remover el velo e ir internamente si no queremos purificar nuestra vida ni meditar? ¿Puede alguien obtener la visión interna sólo durmiendo? Si el granjero no trabaja mucho y se pasa todo el tiempo durmiendo ¿creen que podrá cosechar algo en su tierra? Del mismo modo, si un negociante dice que no va a salir a comprar cosas ni va a poner una tienda para venderlas ¿cómo va a ganar dinero? Debemos comprender que es una gracia especial de Dios Todopoderoso que se nos haya concedido la Iniciación en el Naam. No tenemos que pagar nada por ella, se nos ha dado sin costo alguno. Lo único que tenemos que hacer es levantarnos por la mañana temprano, meditar un par de horas y hacer nuestra vida pura. Si ni siquiera estamos dis-

puestos a hacer eso, entonces ¿cómo puede Dios Todopoderoso, cómo puede nuestro Maestro descorrernos el velo?

Una vez algunos discípulos fueron y pidieron al Gurú Amardas Ji Maharaj: "Maestro, derrama gracia sobre nosotros." El Gurú Amardas contestó: "Antes que nada, prepárense para la hora del néctar." Significa que lo primero que se debe hacer es levantarse para meditar a la hora que ha sido llamada la hora rebosante de néctar.

*Oh, Farid, las calles están llenas de barro, el hogar del Amado está lejos, pero yo amo a mi Amado.*

*Si voy mi manta se moja; si no voy mi amor se interrumpe.*

Ahora Farid está muy ansioso de ir internamente y encontrar a su Maestro. Dice: "Las calles están sucias, pero por otra parte yo estoy enamorado de mi Amado. Si voy ahora me ensuciaré, si no voy mi amor con El se interrumpirá." ¿Qué calles son las que están sucias? Las calles son la lujuria, la ira, la codicia, el apego y el egoísmo. Si el alma va allí, recibe la suciedad de todas estas pasiones, y también el intelecto se ensucia y se hace muy lento con la impureza de las pasiones. Por eso dice Farid: "Si voy a encontrarme con mi Amado me ensuciaré, pero si no voy mi amor con El se interrumpirá. El chal que llevo puesto se ha vuelto muy pesado con la carga de los pecados que estoy acarreado." Más adelante nos dirá: "No importa que el chal que llevo puesto esté lleno de pecados, que esté sucio y pesado con los malos karmas. Debo ir a encontrarme con mi Amado, porque Aquel en cuyo recuerdo me estoy sentando, cuya devoción estoy haciendo, conoce mi debilidad y mis defectos. Sabe lo que hago y El mismo limpiará la suciedad de mi chal; El mismo me purificará." Así que dice: "Pase lo que pase, iré a encontrarme con mi Amado Maestro quien me ha dado la Iniciación en el Naam."

En la historia de los Sikhs se dice que si un tigre, después de oír el ruido de un disparo, se

vuelve en dirección contraria, no será considerado como un animal valiente. Del mismo modo, si el sésamo tiene miedo de entrar al molino de aceite ¿quién va a apreciar el aceite? ¿quién va a echarse ese aceite de sésamo en la cabeza? De la misma manera, si alguien, después de recibir la Iniciación en el Naam y hacerse discípulo de un Maestro Perfecto, se aleja del Maestro y difama el Sendero ¿quién va a llamarle discípulo? es exactamente lo mismo si la madera sintiera miedo cuando se le va a dar la forma de peine, si tiene miedo del dolor ¿cómo va a tener el honor de ser usada en el cabello de las personas? Por eso dice aquí que si no se sacrifican en este Sendero de Dios, no podrán realizarle. Dice: "Por muy sucio y pesado que esté mi chal, aún así iré a mi Maestro; le encontraré, porque Quien me ha dado la Iniciación en el Naam limpiará toda la suciedad, me purificará."

*Que mi manta se empape con las lluvias  
enviadas por Dios.*

*Pero yo debo encontrarme con mi  
Amado y no quebrantar mi amor.*

*Oh Farid, tenía el orgullo del Turbante  
(Estaba orgulloso de mi posición).*

*Mi intelecto se ensució. Pero mi mente  
ignorante no sabía que hasta mi ca-  
beza yacerá en el polvo.*

Ahora amorosamente dice: "Vistiendo de ropas blancas y orgullosos de nuestra riqueza dudamos de hacer seva. Pensamos que nuestros vestidos se ensuciarán o que la gente pensará mal de nosotros si nos ven dando de comer a los pobres." Dice: "Este fue mi error: este cuerpo está hecho de barro y algún día tiene que convertirse nuevamente en barro. Mi mente olvidadiza, mi ser olvidadizo, no se ha dado cuenta de que algún día tengo que irme y volver al barro." Podemos aprovechar este cuerpo solamente si eliminamos el egoísmo y hacemos el máximo seva y Simran posible. El Maestro Sawan Singh Ji decía: "Cuando tanto el pobre como el rico se sientan a comer juntos en la misma esteri-

lla, se infunde ánimo a los pobres y a los ricos se les da la oportunidad de ser humildes." Al ver al pobre y al rico haciendo seva juntos recibimos la inspiración de ir internamente y el Maestro quien nos ha puesto en contacto con el Shabd Naam también se siente muy complacido cuando ve que sus amados hijos han renunciado a su egoísmo y orgullo y están trabajando juntos.

*Oh Farid, el caramelo, el azúcar, la  
miel y la leche de búfalo, todas estas  
cosas son dulces.*

*Pero ninguna es igual a la dulzura de  
Dios.*

Farid Sahib meditó durante toda su vida. Ahora nos dice, — a los que corremos tras los sabores— "Sin duda el azúcar, la miel y todas las cosas dulces tienen su dulzura, pero si se pusieran en contacto con ese Poder del Naam, sentirían que es lo más dulce de todo. El sabor o el aroma que se obtiene del Néctar del Naam no se puede encontrar en ninguna otra cosa.

*Oh Farid, mi pan es de madera; mi  
aperitivo el hambre.*

*Los que comen pan con mantequilla  
sufrirán mucho.*

Farid vivía en el bosque y cuando le molestaba demasiado el hambre, iba a la ciudad y mendigaba algo que comer. Una vez que fue a mendigar su comida, una mujer se lo echó en cara y le dijo: "¿Aún después de llegar a ser un faquir estás mendigando? ¿No te da vergüenza hacerlo?" Farid Sahib contestó: "Sé que no es bueno, pero ¿qué puedo hacer? No puedo controlar el hambre aunque he controlado las cinco pasiones: lujuria, ira, codicia, apego y egoísmo. No tengo ningún problema con ellas, pero no puedo controlar el hambre; me molesta mucho." Entonces aquella mujer le dijo a Farid Sahib: "Tú eres un renunciante y yo sólo una persona mundana, pero sin embargo me gustaría darte un consejo. Te voy a dar una idea con la que puedes reducir el hambre." Le dijo que dia-

riamente debía lijar la taza en la que tomaba la comida para que su tamaño disminuyera. Y si hacía esto diariamente, no se daría cuenta de cómo había ido reduciendo su comida y llegaría el día en que controlaría su hambre. Entonces Farid comenzó a lijar la taza y así su tamaño fue disminuyendo y un día venció completamente el hambre y desde entonces no comió. Y siempre que sentía hambre le daba a su mente la pequeña satisfacción de haber comido algo masticando un chapatti hecho de madera y así saciaba su hambre.

Una vez, un rico invitó a Farid Sahib a comer. El le contestó amablemente: "Mira, Amado, ahora este chapati de madera es mi comida y el hambre es su sabor; los que comen chapatis con mantequilla y comidas exquisitas, al final sufrirán mucho." Y continuó diciendo que los Amados de Dios están siempre agradecidos a Dios Todopoderoso por los chapatis secos y lo que encuentren para comer. Dijo además: "Al ver que otros comen alimentos exquisitos, no debemos desear la misma comida. Sólo recibirán lo que está escrito en su destino; al ver los palacios y comodidades de otros, no se sientan mal en sus corazones. Hagan la meditación del Señor y acepten Su Voluntad."

*Comiendo pan seco y sin mantequilla;  
bebe el agua fría.*

*Oh Farid, no tientes a tu mente viendo  
el pan con mantequilla de otros.*

*Hoy no he dormido con mi Amado y  
me duelen las piernas.*

*Déjame preguntarles a esos infortunados:  
"¿Cómo pasan las noches?"*

Al principio es muy difícil llevar a la mente hacia la devoción del Señor. Porque en los comienzos no siente ningún interés ni gozo en hacerlo. Pero cuando a la mente comienza a gustarle algo se nos hace muy difícil desapegarla de ello. Esta es su característica. Es como cuando nace un niño, —o la cría de cualquier animal—, cuando el niño nace, al principio no sabe que la leche sale del pecho

de la madre. Y ni siquiera sabe si es dulce o no; no sabe poner la boca en el pezón ni cómo se obtiene la leche. Así que la madre se lo tiene que enseñar. Pero una vez que el niño comienza a tomar la leche y se da cuenta lo deliciosa que es se nos hace muy difícil impedirle que la tome. Habrán visto que después de probar la leche el ternero no quiere dejarla. Los dueños no quieren que se beba toda la leche, pero es difícil separarlo de la vaca. A veces hasta tienen que atar al ternero. La condición de la persona que medita es igual: al principio es difícil que goce de la meditación, pero en cuanto haya probado el fruto de la meditación, se le hace muy difícil no meditar.

La gente se queja de que se duerme en la meditación. Es una situación muy lamentable. En realidad ésta es una queja de los amados que todavía no han ido internamente. Refiriéndose a su propia meditación, el Gurú Arjan dice: "Prolongate oh noche, porque estoy enamorado de mi Amado. Oh Sueño, disminuye, porque estoy unido a mi Amado." Dice: "Oh Noche, cuando te acabes vendrá el día; entonces tendré que encontrarme con la gente y ocuparme de las cosas del mundo. Oh Sueño, tú traes penas y desgracias ¿por qué no disminuyes? Deja que siga unido a mi Amado." El que medita desea que la noche dure seis meses porque está enamorado de su Amado. Por eso le dice a la noche que aumente y al sueño que disminuya.

Farid Sahib dice: "No encontré a mi Amado y siento como si mi cuerpo se rompiera en pedazos, siento dolor en todo el cuerpo." Este es el estado de los que meditan. Después dice: "Le preguntaré a las almas cómo pueden vivir esta noche de su vida sin encontrarse siquiera una vez con su Amado."

El Gurú Nanak dice, refiriéndose a la meditación, que si el amado olvida al Maestro, aunque sea un momento, pierde el amor. Dice que si el discípulo ha olvidado hacer el Simran del Maestro, aunque sea un mo-

mento, entonces se crea un vacío entre él y el Maestro. Por eso Farid Sahib dice aquí: "Le preguntaré a las almas cómo pueden pasar la noche de su vida sin la unión con el Amado." Con respecto a la meditación, el Gurú Nanak dice: "Tal y como la persona que es adicta a algo siente que la vida depende de esa adicción, del mismo modo la persona que es adicta a la meditación siente que su vida depende de la meditación. Tal y como el adicto vive dedicado a su adicción, del mismo modo los amantes de Dios viven dedicados a la meditación."

*Qué afortunada es la novia a quien no  
quieren en casa de sus suegros ni  
tiene sitio en la casa de sus padres,  
Y de quien ni siquiera su marido se  
ocupa.*

Ahora amorosamente dice que este mundo es para el alma como la casa de los suegros y Sach Khand, el lugar al que el alma pertenece, es como la casa de los padres. Después de separarse de los padres, ha venido a este hogar de sus suegros y se ha apegado a ellos, así como nuestras hijas, cuando se casan, dejan nuestro hogar y van a vivir con sus suegros y su marido. Por mucho que se les diga, prefieren siempre pasar la noche en casa de sus suegros y no les gusta nada ir a casa de sus padres. Por eso El habla de esas personas que nunca han visto a Dios, ni siquiera en sueños, pero sin embargo se consideran representantes de su comunidad, de su religión, y dicen que les gusta hacer la devoción de Dios, aunque nunca le hayan visto.

Aquí Farid Sahib dice que el Esposo nunca habla con ellas, que no gozan de la compañía del Esposo, pero sin embargo dicen que están casadas con El. El Gurú Nanak dice: "Ni he disfrutado en compañía de mi marido ni estuve casada con él. Sólo hablando de mi marido me siento casada con él. Oh Amado mío, nunca he visto a mi Amado; oh Querido mío, nunca he visto a mi Amado Esposo."

Nosotros decimos que estamos casados; simplemente por hablar de ello creemos que estamos casados con Dios Todopoderoso. Decimos: "Sí, tenemos el Naam; estamos conectados con Dios." Pero nunca hemos pasado la noche con El, nunca nos hemos sentado a hablar con El, entonces ¿cómo podemos decir o considerar que estamos casados con El? Ni siquiera le hemos preguntado alguna vez: ¿Estás complacido o disgustado conmigo? Así es que nosotros mismos hemos caído en el engaño y también engañamos a los demás. Hemos echado a perder nuestra vida y también estamos echando a perder la vida de otros. Por eso el Gurú Sahib dice aquí que son afortunadas las almas que han encontrado al Maestro, porque son las únicas que están casadas con Dios Todopoderoso.

*Ella se ha librado de sus suegros y de  
sus padres. Su corazón es de su Es-  
poso,  
Quien es inalcanzable e infinito.  
Nanak dice: Bienaventurada es aquella  
alma que obtiene al Dios libre de  
preocupaciones.*

Este verso fue escrito por el Gurú Nanak Dev Ji. Dice que es bienaventurada el alma que, aún después de irse al hogar de los suegros, está todavía conectada con Dios Todopoderoso; y cuando regresa a Sach Khand, también allí está unida a El. Ella está siempre casada, es siempre afortunada; y yo estoy dispuesto a besar los pies de un alma así. Sólo las almas escogidas por Dios Todopoderoso, las que El selecciona son llevadas a los pies del Maestro. En realidad es el mismo Dios Todopoderoso quien las inspira, les da la iniciación y las hace meditar.

Pueden leer el bani de Kabir Sahib y de todos los otros Maestros que han venido a este mundo. Todos ellos han dicho lo mismo: dicen que sólo si somos muy afortunados obtenemos al Maestro, la Iniciación en el Naam y podemos comprender Sus enseñanzas. Si no somos afortunados no ten-

dremos el deseo de lograr la Iniciación. El Gurú Arjan dice: "Cuando los karmas del pasado empiezan a germinar, encuentras una amorosa alma renunciante: el Maestro." Nanak dice: "Entonces la oscuridad desaparece, Dios es hallado y uno sale del sopor de nacimiento tras nacimiento."

El encuentro con un Santo tiene lugar sólo cuando recibimos el premio por los buenos karmas de nuestras vidas pasadas; le comprendemos y apreciamos sólo si somos afortunados. Aprovechamos su gracia únicamente si Dios Todopoderoso también es misericordioso con nosotros. Hasta entonces dormimos. Ahora podemos decir que no estamos durmiendo, que estamos despiertos. Pero no, no es verdad. Los Maestros siempre dicen que en la actualidad estamos durmiendo con respecto a Dios, aunque puede que estemos despiertos con respecto al mundo. Nuestro Verdadero Hogar, Sach Khand, donde tenemos que ir a residir, no se destruye en la disolución ni en la gran disolución. Es nuestra morada permanente. A nosotros no nos preocupa en absoluto ni hacemos ningún esfuerzo para regresar a nuestro Verdadero Hogar, pero nos preocupamos de los hogares que hemos hecho en este mundo, los hogares que tenemos que dejar un día. Estamos apegados a ellos, estamos enamorados de ellos; pero no amamos a Sach Khand que es nuestro Verdadero Hogar. ¿No estamos durmiendo en el sueño del error?

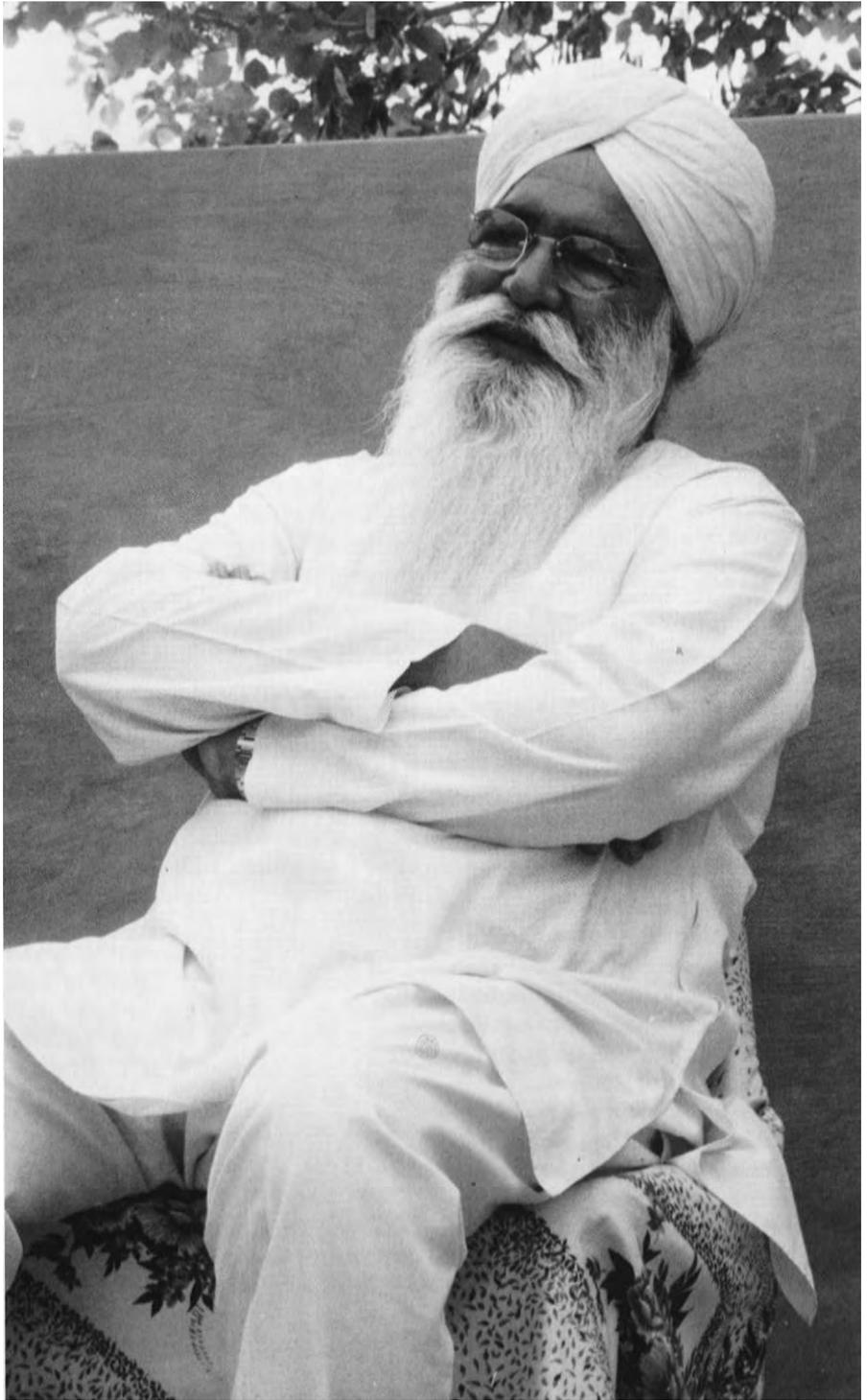
*Ella se bañaba, se perfumaba y dormía sin preocupaciones.*

*Oh Farid, sin embargo el mal olor del hing (asafétida) persistió mientras que la fragancia del musk se desvaneció.*

Dios ha derramado Gracia sobre nosotros, nos ha concedido la iniciación en el Naam; Tanta ha sido Su gracia que nos ha dado el Simran. El Simran nos limpia por dentro y acaba con todos nuestros pecados. Así como se usa la escoba para barrer toda la suciedad

de la habitación, de la misma manera el Simran limpia nuestra alma. Aquí Farid dice: "Dios Todopoderoso no me preguntó antes de aceptarme si me había duchado, si me había maquillado, o si estaba bello. No miró ninguna de esas cosas. Sólo vio el amor que tenía por El. Al verlo, me dio el premio por ese amor y el premio fue encontrarlo a El. Ahora estoy libre de toda clase de preocupaciones y ansiedades; duermo a su puerta sin ninguna preocupación. He llevado mi barco a través de este océano de la vida y he llegado a mi Verdadero Hogar." ¿Qué barcos no llegan a la otra orilla? ¿Qué barcos se hunden en medio del mar? Como saben, si ponen un poco de asafétida, algo que huele mal, cerca del algo muy fragante, el mal olor le quitará el aroma a lo fragante. De la misma manera, Farid dice que las personas que están llenas de egoísmo, que no creen en la existencia de Dios ni hacen su devoción, se ahogan en este océano de la vida, aunque se asocien con personas que sean fragantes. Aunque se asocien con los buenos, sin embargo, por su egoísmo, no se benefician de ellos y se ahogan en este océano de la vida.

El egoísmo es un muro que se alza entre nosotros y Dios Todopoderoso. El Gurú Nanak dice que el hombre lo hace todo por egoísmo: el hombre va y viene por egoísmo, come por egoísmo, pierde por egoísmo, el hombre arde en el egoísmo. Además dice que solamente si uno comprende el egoísmo y lo elimina, puede alcanzar la puerta de Dios Todopoderoso. Únicamente cuando uno se libera del egoísmo obtiene el verdadero conocimiento. Entonces comprende lo que es el egoísmo, cómo se crea y cuál es la medicina que lo cura. El Gurú Nanak dice que el egoísmo es una grave enfermedad, pero el remedio que lo cura está también dentro de nosotros. Sólo si Dios Todopoderoso derrama gracia sobre nosotros y nos hace merecer el Shabd, podemos eliminar el egoísmo. Sin Dios, el egoísmo es una enfermedad incurable, porque el hombre no sabe lo que es, ni de dónde proviene. Es una



enfermedad muy dulce que devora al hombre desde dentro. El Gurú Nanak dice que sólo si Dios Todopoderoso derrama su gracia y hace que uno merezca el Shabd, solamente entonces puede uno eliminar el egoísmo. Dice: "Oh Señor, Tú haces meditar en el Naam a aquellos a quienes das tu abundante gracia." A medida que progresamos meditando en el Naam, nos acercamos a Dios Todopoderoso. He dicho muchas veces que la residencia física de las cinco pasiones — la lujuria, la ira, la codicia, el apego y el egoísmo — está en el centro del ojo. Y la residencia astral está en Trikuti. De modo que mientras nuestra alma no vaya más allá de Trikuti, no podemos liberarnos del egoísmo. A menos que nos deshagamos de las coberturas física, astral y causal y lleguemos a Daswan Dwar, que está en el tercer plano, más allá de Trikuti, no podemos liberarnos completamente del egoísmo. Porque mientras estemos dentro de los límites de la mente, ella nos atacará siempre con una pasión u otra y nos tendrá enredados en el egoísmo.

*Si mi juventud se desvanece, no tendré miedo, mientras no pierda el amor del Señor.*

*Oh Farid, muchas juventudes se han secado (como las hojas) sin el amor del Señor.*

Ahora Farid Sahib dice: No tengo miedo a la vejez; ahora que me estoy haciendo viejo, temo y estoy preocupado por mi amor hacia el Maestro. No quiero que mi amor por El se desvanezca o termine. Muchas personas han venido a este mundo y han gozado de su juventud, de su vida, sin el amor del Maestro. Pero los pobres se han secado y, lo mismo que la cosecha se pierde sin agua, igualmente esas personas que no amaron al Maestro, perdieron su vida, se secaron, sin el amor por el Maestro.

*Oh Farid, la preocupación es mi cama: la tristeza la cuerda\*; el dolor de ja separación la ropa de cama.*

*Esta es mi vida. Oh Verdadero Señor,  
Tú lo sabes.*

Ahora, dirigiéndose a Dios Todopoderoso, Farid Sahib dice: "Oh Señor, las ropas de mi cama están hechas de la preocupación que tengo por tu amor, y el dolor que he sentido en mi meditación es la cuerda con la que he tejido mi cama. La sábana que uso es mi anhelo. Esta es mi situación, Amado mío, Querido mío. Al menos mira en qué estado estoy. Al menos observa cuál es nuestra condición, si estamos viviendo la embriaguez de tu amor o estamos embelezados con el amor del mundo. Consideramos los sufrimientos e incomodidades que nos das como la felicidad y la mayor de las comodidades."

Cuando al Gurú Gobind Singh le obligaron a dejar el fuerte de Anand Pur Sahib, y cuando en su presencia dos de sus hijos fueron sepultados vivos en un muro que estaban construyendo, El no se quejó. Permaneció contento con la Voluntad de Dios. En sus escritos de aquel tiempo decía: "Cuéntale al Amado Amigo la condición de Sus amados; sin Ti, oh mi Amado Señor, estoy llevando una colcha hecha de dificultades y mi vida es como si estuviera viviendo entre serpientes. Para mí el lecho pobre de un amigo querido es mucho mejor que la buena cama y los grandes lujos de los carniceros. Prefiero estar en tu compañía que estar en la compañía de otros." En este estado de añoranza, aunque aparentemente tenía muchas dificultades, sin embargo decía: "Oh Señor, prefiero estar aquí y tener un lecho de espinas y arbustos, porque aquí siento anhelo por Ti; estoy enamorado de Ti. Es mucho mejor que tener troncos y buenas camas." Por eso, los amados de Dios, tengan penas o alegrías, no dejan que su amor por el Maestro disminuya. Durante las dificultades aumentan su amor por El en vez de disminuirlo.

---

\*Se está refiriendo aquí a las camas populares hindúes de marco de madera con cuerda entretejida en vez de tablas.

*Todos hablan de bireh (el dolor de la separación). Oh Bireh, tú lo eres todo.*

*Oh Farid, considera el cuerpo en el que no se ha creado el dolor de la separación como una tumba.*

Ahora habla amorosamente del dolor de la separación. Dice que la gente habla del amor pero no entiende lo que es ni lo que significa el dolor de la separación, el anhelo. Creen que sólo con hablar del dolor de la separación y el anhelo pueden conseguirlo. Dice: "No, no es suficiente sólo hablar del dolor de la separación." Y añade: "Oh Bireh, eres como un emperador." Sin sentir el dolor de la separación ni sentir anhelo por el Maestro, no podemos ni siquiera hacer el Simran que el Maestro mismo nos ha dado. Nadie puede hacer el seva del Maestro si no siente el dolor de la separación y el anhelo por El.

Farid Sahib dice: "Oh Bireh, tú no eres como la gente cree que eres. Si me lo preguntan, en realidad yo diría que tú eres el emperador supremo." Dice además: "El cuerpo en el que no se crea el dolor de la separación es como un cuerpo muerto."

El Gurú Gobind Singh dice: "¿Qué pasa si cierras los ojos y sentado en la postura de meditación contemplas algo? Aunque te hayas bañado en los siete océanos y hayas visitado todos los lugares de peregrinación, aunque te hayas elevado sobre este mundo y hayas ido al mundo del más allá, te digo la verdad, sólo quienes han amado han realizado a Dios." Dice que no sirve de nada sentarse en samadhi como una grulla, si no tienen amor en su interior. Porque no saben cuándo los va a sacar la mente de ese samadhi, cuándo va a molestarles en la supuesta meditación. Así que por eso dice que, antes que nada, necesitan desarrollar amor por El interiormente.

Había una vez un Mahatma que meditaba mucho. Perfeccionó su meditación, su visión interna se abrió y su Maestro le concedió Su darshan y le dijo que podía pedir lo que quisiera y le sería concedido. "Si quieres,

puedo hacerte rey de todo el mundo. Te daré cualquier cosa que desees." Pero aquel Mahatma dijo: "No, Maestro, no quiero nada. Por favor, dame el dolor de la separación de Ti y dame el anhelo por Ti, para que pueda meditar." Dijo: "Dame el dolor de la separación y el anhelo por Ti para que pueda recordarte; no es necesario que vengas a mi encuentro."

Como ven, sólo aquellos que conocen el dolor de la separación, los que han sentido ese dolor, tienen aprecio por él. El que ha vivido el dolor de la separación de su amado sabe lo que es ese dolor. Sólo un enfermo conoce el valor de la salud. ¿Cómo pueden los que están sanos saber lo que es la enfermedad? Sawan tenía el dolor de la separación de su amado Maestro. El tenía muchos seguidores, pero a veces, sentado delante de tantos amados, cuando recordaba el dolor de la separación de Baba Jaimal Singh, empezaba a llorar. Lloraba tanto que muchos trataban de consolarle, pero ni aún así dejaba de llorar. Igualmente su amado hijo, el Maestro Kirpal sentía el dolor de la separación siempre que hablaba de su amado Sawan Singh. Siempre que el nombre de su Maestro se mencionaba, empezaba a llorar al recordarle.

Como ven, aquellos que tienen amor por el Maestro, anhelo por El, dolor de la separación de El, sin derramar lágrimas, sin mostrar a los demás que están padeciendo el dolor de la separación, están derramando lágrimas por dentro. Y dentro de sí están recordando a su Maestro. He dicho muchas veces que no sirve de nada llorar si no tenemos a nuestro Maestro para que nos consuele. Si no tienes a alguien que pueda enjuagar tu lágrimas ¿de qué sirve derramarlas? Sólo si hemos manifestado a nuestro Maestro dentro de nosotros es agradable derramar lágrimas en su recuerdo. Si al ver a otros llorando en recuerdo del Maestro hacemos lo mismo, pero no hemos manifestado al Maestro dentro de nosotros ¿quién va a consolarnos y animarnos y de qué sirve derramar



esas lágrimas externas? Pero si estamos unidos a El internamente y sentimos amor y anhelo por El, dicen los Mahatmas que las lágrimas que derramamos en este estado son más valiosas que la sangre de los mártires. Por eso dice Farid Sahib: "Mi cuerpo está ardiendo en el fuego del anhelo. Sólo hay un remedio para este anhelo y es el dolor de la separación, el amor por el Maestro."

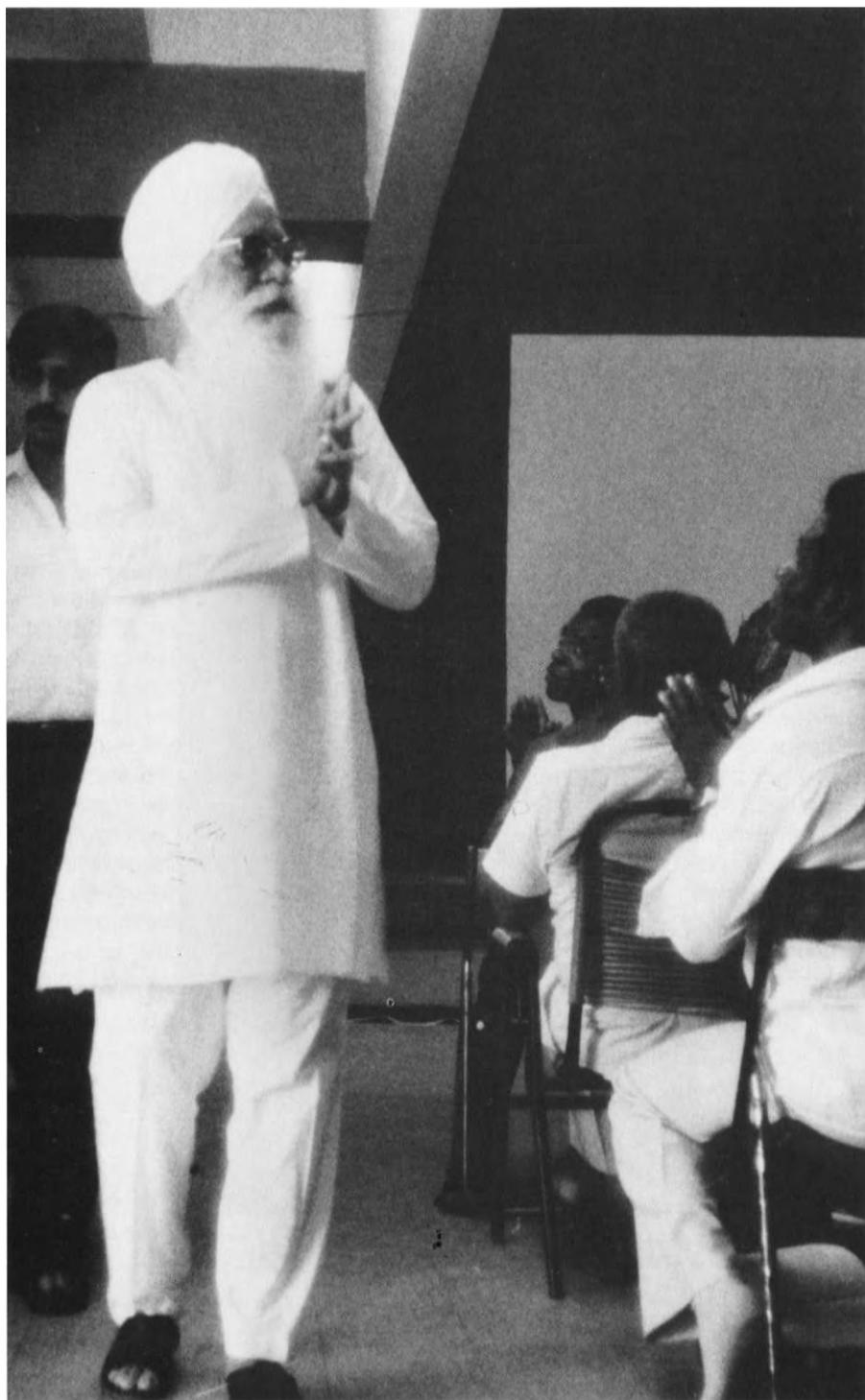
Todos los días Farid Sahib nos ha explicado amorosamente que si queremos encontrar a nuestro amado tenemos que retirar nuestra atención de afuera e ir internamente. Dice que no podemos realizar este trabajo obrando externamente. No podemos resol-

ver nuestro problema yendo a los bosques o a los lugares de peregrinación, a los templos o mezquitas. Resolveremos nuestro problema y encontraremos a nuestro amado cuando vayamos internamente. El Gurú Amar Das dice que el templo de Dios es este cuerpo humano en el cual se manifiesta la joya del conocimiento de Dios. El cuerpo humano es el verdadero templo de Dios. Realizarán a Dios sólo cuando vayan internamente. Por eso debemos moldear nuestra vida conforme a las enseñanzas de los Maestros, purificar nuestra alma e ir internamente para que podamos encontrar allí a nuestro Amado.

LA VISITA  
DE SANT JI  
A GHANA Y A ITALIA



Mayo 13 - 28, 1989



# Siete días saturados de amor

*Un recuento personal*

Por Frederick Aye

**"Viajo hasta allá sólo por los amados. Deseo verlos, hacer que mediten y asistan al Satsang. En Ghana hay muchas almas sedientas que nunca pueden venir a la India a verme, ni desplazarse a ningún otro lugar. Por eso es muy importante para mí estar con ellos durante toda mi estadía en Ghana."**

Esto dijo el Señor en las instrucciones que precedieron su visita a Ghana. ¡Oh, cuánta Gracia después de nueve largos años de ausencia física! (El Maestro tuvo que posponer Su visita de mayo 1988 a mayo 1989).

El Amado Sant Ji aterrizó una vez más en Accra, Ghana, la noche del sábado, 13 de mayo de 1989. Su avión tocó pista exactamente a las 7:40 p.m. iniciando así una visita a Sus amados de Ghana; siete días saturados de amor. También gracias a Su misericordia, permitió la asistencia al programa de Ghana a varios amados de Norteamérica, Europa, a Pappu, a Gurmel Singh y diez amados más que vinieron de la vecina Nigeria.

La mayoría de las personas que integran el Sangat de Ghana se encontraban en "Jamal Bhavan" la casa de los Bondzies (donde el Maestro Ajaib se hospedó en junio de 1980 con ocasión de Su primera visita) esperando pacientemente al Padre del cual habían estado separados físicamente durante tanto tiempo. Mientras esperaban, cantaban bhajanes amorosamente. El Maestro dio un breve darshan y se retiró a descansar después de tan largo viaje aéreo.

El programa comenzó el *domingo 14 de mayo*. Antes del primer Satsang el Maestro dio un darshan en Su residencia a los **Sevadares**. El Maestro expresó el aprecio de Su Amado por el **seva** que habían desempe-

ñado. El discurso estuvo basado en un himno del Gurú Nanak que dice lo siguiente:

*"Oh Gurudev, me he refugiado en Tí,  
Tú eres competente, rebosante de misericordia oh Señor."*

El Sangat se había reunido para meditación temprano ese domingo sin el Maestro de 7 a 8 a.m., de 10 a 12 y de 3 a 5 p.m.. La meditación tuvo lugar en el Cinema Hall del Centro Internacional de Comercio en Labadi, Accra.

El permiso para poder utilizar dicho recinto se obtuvo tan sólo diez días antes, gracias a la misericordia del Maestro y resultó ser un lugar con condiciones excelentes para la realización del programa. Los miembros del Sangat de Ghana habían estado tratando de conseguir otro recinto, pero a último momento no se pudo conseguir. Estamos muy agradecidos con el Maestro por Su maravilloso amor.

El *lunes 15 de mayo* se llevó a cabo una meditación con el Maestro que fue precedida por una breve charla. Meditamos con El durante una hora en el Cinema Hall. Las entrevistas se llevaron a cabo en Su residencia de 10 a 12 y de 3 a 5 p.m. y al mismo tiempo había meditación en el Cinema Hall.

El primer darshan de los niños tuvo lugar de 5:30 a 5:45 p.m. El Maestro manifestó que estaba muy complacido con el canto de bhajanes de los niños. También dijo a los padres, que puesto que los niños son almas inocentes, deben ser criados con paciencia y tolerancia.

En el Satsang de las 5:45 p.m. el Maestro se refirió a un himno de Swami Ji Maharaj en el cual describe las bases de Sant Mat. El

*(continúa pg. 23)*

---

# Vayamos internamente

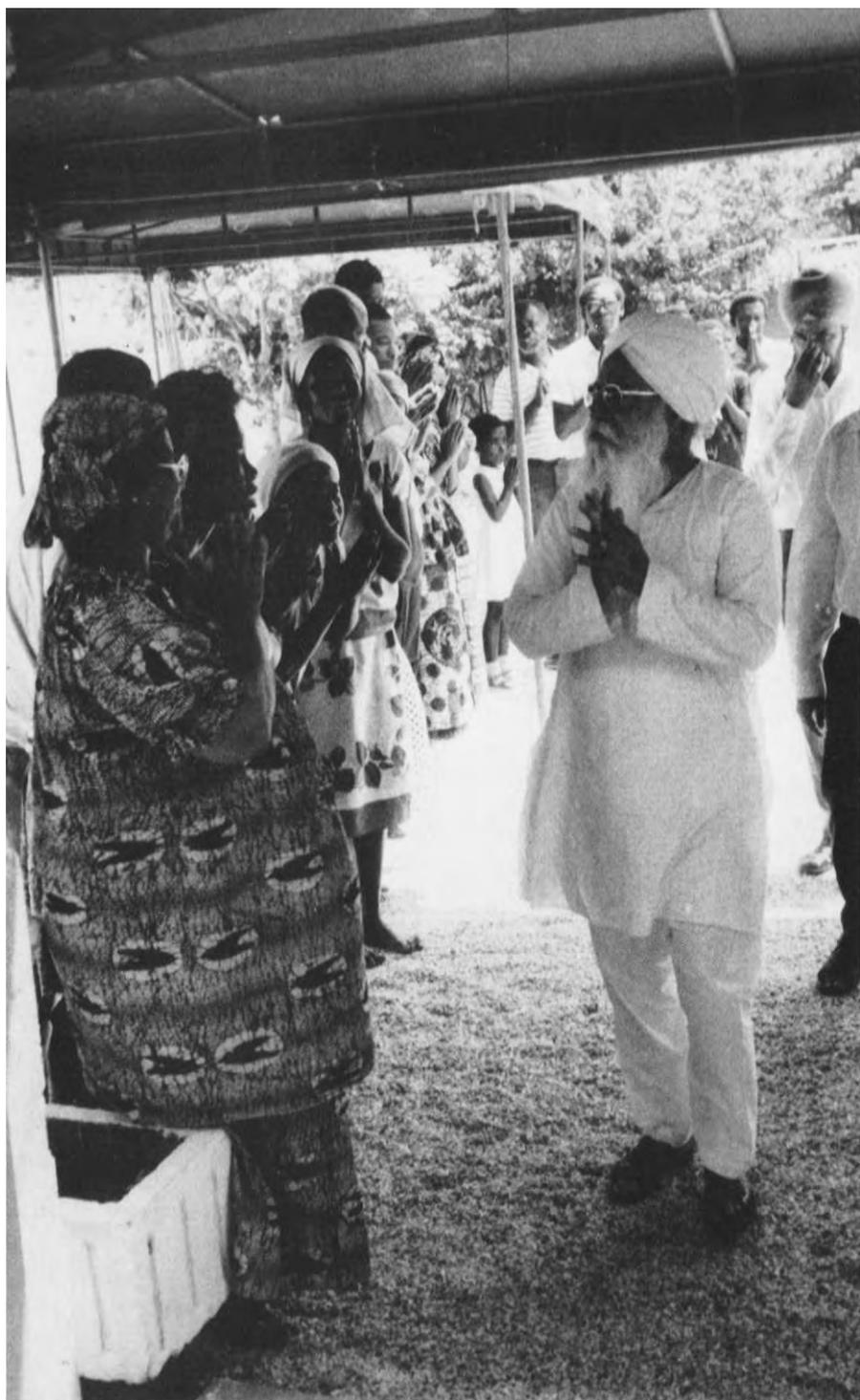
por Sant Ajaib Singh

---

*Esta charla que precedió una meditación fue dada el 18 de mayo de 1989 en Ghana.*

**E**S UN MOMENTO SUBLIME: nuestros amados Maestros nos han brindado Su Gracia y nos han otorgado esta bendita oportunidad de hacer Su devoción. Por eso, vengan, todos ustedes, por favor vengan, vayamos internamente y tratemos de obtener aquello que durante tanto tiempo hemos anhelado. Ahora fácilmente lo podemos obtener, porque nuestro Amado Maestro lo ha colocado en nuestro interior. Las personas que se hayan iniciado recientemente, no deben descorazonarse, porque cuando realizamos algo día a día nos volvemos más competentes. Deben entonces trabajar fuertemente, dando prioridad a la meditación. Nadie debe prestar atención a los sonidos o molestias externas, porque, como saben, en este mundo cada cual está desempeñando su labor. Nosotros estamos aquí sentados realizando nuestro trabajo. Nuestra labor es hacer el Simran y permanecer en el Centro del Ojo.

Por favor, todos cierren sus ojos y comiencen a meditar.





(viene de pg. 19)

tema principal fue que el Maestro es el mejor hallazgo, la mejor ganga. El himno de introducción dice:

*Siéntate en el Centro del Ojo,  
y recibe el darshan del Maestro.*

El martes 16 de mayo se siguió el mismo formato de programa que el lunes. De 7:15 a 8:15 a.m. el Maestro puso en meditación a los iniciados. Dió una charla antes de la meditación y otra después.

Durante el día, de 10 a 12 p.m. y de 3 a 5 p.m. se realizaron entrevistas con el Maestro mientras simultáneamente se llevaban a cabo meditaciones en el Cinema Hall.

El Maestro se mostró muy complacido por los amorosos bhajanes cantados por los niños esa tarde a las 5:30 p.m. El Maestro expresó que se sentía muy contento de estar rodeado de almas tan amorosas. Dijo a los padres que su primordial responsabilidad es dar a los niños una buena educación para que la vida de sus hijos sea buena.

El Satsang de la tarde estuvo basado en un himno de Paltu Sahib. El verso inicial dice:

*El Naam ama a los Santos,  
los Santos aman al Naam.*

El tema: "La liberación está en manos del Maestro."

El miércoles 17 de mayo, 61 almas anhelantes recibieron la Iniciación en el Naam. Incluyendo 17 niños que recibieron el Sonido únicamente y una señora de 84 años de edad, quizás la persona de más edad en Ghana que haya recibido Iniciación.

El darshan de los niños fue breve pero imponente. El se mostró muy contento al escuchar a los niños cantar un bhajan tan difícil como es: "Jhutha Sansar Hai" escrito por el Maestro Ajaib, *sin siquiera mirar en los libros.*

Un himno de Swami Ji Maharaj sobre la relación de nuestra alma con la Super-alma sirvió de base para el Satsang de las 5:30 de la tarde. El primer verso dice:

*Después de abandonar el Océano Verdadero, el alma, la gota, vino a Dastan Dwar.*

El jueves 18 de mayo a las 7:15 a.m. el Maestro dijo a los iniciados: "Vengan, vayamos internamente y hagamos y recibamos aquello por lo cual hemos nacido." La meditación duró una hora. Las entrevistas se realizaron de 10 a 11:30 a.m.

A las 3 p.m. el Maestro se reunió con el "Comité de Recepción", los organizadores del programa, les ofreció su consejo y respondió a ciertas preguntas con respecto a la organización.

En el darshan de los niños a las 5:30 p.m. el Maestro expresó una vez más su complacencia con respecto al programa de los niños y le impresionó satisfactoriamente el comportamiento de ellos.

En el Satsang de la tarde el Maestro se refirió a un himno de Swami Ji Maharaj, cuyo primer verso dice:

*Ahora los pies del Maestro moran en  
mi corazón,  
Segundo a segundo, en éste mi cuerpo,  
le presto servicio.*

El viernes 19 de mayo, el último día de la maravillosa visita física, comenzó con la habitual meditación de 7 a 8 a.m., bajo la supervisión del Amado Maestro. A las 10 a.m. se llevó a cabo un darshan de despedida para los niños, y el Maestro expresó una vez más su aprecio por el buen desempeño del programa. Dijo que los niños cantaron los bhajanes mejor que los adultos y que estaba muy complacido. También dijo que había recibido mucho amor de parte de los niños. Les presentó disculpas por no haber podido relatarles historias y dijo que debido al tremendo calor le había sido imposible sentarse al aire libre durante largo tiempo. Aconsejó a los padres que mantuvieran la disciplina de los niños y añadió que los niños son almas inocentes enviadas por Dios para que los padres cuiden de ellos y los padres deben



darles una buena educación para asegurar su futuro y su bienestar.

El Satsang de despedida que se realizó inmediatamente después de la despedida de los niños, estuvo basado en un himno del Gurú Arjan y su primer verso dice:

*Somos el polvo de los pies de los Santos,  
Estamos bajo el refugio de los Santos.*

Recalcó la importancia del cuerpo humano, del Maestro Perfecto y del mantenimiento de las tres prácticas: Satsang, meditación y dieta. El Satsang fue realmente muy hermoso.

Dijo nuevamente que los Maestros Perfectos vienen por todos y cada uno y no por una religión o país en particular y contó la

divertida historia del "Maharaj Sutra y el zapato."

Al final el querido hermano Reynolds Es-sandoah, Representante del Maestro, expresó la gratitud del Sangat al Maestro por haber visitado a Sus hijos y por el apoyo que continuamente nos brinda. El hermano Gandhi Demanya leyó un emocionante poema agradeciendo al Señor.

El darshan de despedida se realizó en Su residencia a las 8:20 p.m. antes de partir con Sus acompañantes rumbo a Roma.

Se estima que unas quinientas personas asistieron al programa. El misericordioso Señor estuvo con Sus hijos durante toda Su estadía en Ghana. El repartió mucho amor y darshan.



## Confiar en el Maestro

por Russell Perkins

*Una charla dada el 4 de junio de 1989*

**L**A VISITA DE SANT JI a Italia fue hermosa, y en mi opinión esta gira en Italia, más que ninguna otra gira anterior, se realizó sin contratiempos y con éxito. Esto fue debido en gran parte al amor y cooperación de los satsanguis europeos y de algunos norteamericanos que se desplazaron hasta allá con algunas semanas o meses de anticipación a la llegada del Maestro para hacer seva.

El ashram en Italia es uno de los lugares más hermosos de esta tierra. Es absolutamente precioso, como una joya. Se encuentra en los montes Apeninos, no muy lejos de la región de Toscana, la región de San Francisco, lo que se puede denominar como la parte "espiritual" de Italia; no queda muy lejos de la costa, aunque del ashram no se puede ver el mar. Lo que sí se ve es un magnífico y hermoso panorama de montañas y valles y, claro está, cuando el Maestro está presente se ven toda clase de carpas y vehículos en las colinas, al igual que un gran número de gente.

El lugar es bello y el manejo de todo fue muy apropiado. Creo que el Maestro pudo llevar a cabo lo que Se proponía, con el mínimo de problemas. Este es el objetivo principal de los preparativos que se realizan para una gira, hacer que Su trabajo se lleve a cabalidad de la mejor manera posible.

Y El dio tanto. Yo creo que a cada uno nos dio en gran cantidad. A mi manera de ver, observé todo a través del prisma de infinita protección y tierno cuidado que me rodeó. Mis hermanos y hermanas en Italia sabían que yo había estado enfermo y me trataron

teniéndolo en cuenta. Sant Ji me ordenó descansar y descansé, descansé mucho. Pero por la simple virtud de estar con El en los momentos que El quería que estuviéramos presentes, teníamos que desplazarnos mucho, por eso tuve una maravillosa combinación de descanso y a la vez ejercicio, en mi opinión perfecto, especialmente porque sucedió después de un largo período de reposo que El me recomendara en lugar de viajar a Ghana.

Más o menos trescientas personas se hicieron presentes de toda Europa y todo lo que para ellos se preparó fue perfecto. El langar fue maravilloso. La Iniciación fue dada en cinco idiomas, algo común en Europa. No hay ninguna otra manera de hacerlo puesto que no todos hablan el mismo idioma. De manera que se dio Iniciación en italiano, francés, español, alemán e inglés. Tuve la buena fortuna de ser el encargado de la parte en inglés y esta fue la primera labor que desempeñé desde que me enfermé. Requirió mucho trabajo de mi parte, pero fue posible efectuarla. Yo me sentí muy agradecido con el Maestro por haberme encargado ese trabajo y antes de entregármelo se aseguró de que yo pudiera llevarlo a cabo. El también nos concedió mucho tiempo y atención, justo lo que estaba necesitando, y yo agradecidamente lo absorbí todo.

Desde mi punto de vista los Satsangs en Italia fueron muy interesantes. Sin embargo me di cuenta que a pesar de escuchar lo que El decía, me encontraba reflexionando sobre algo que había mencionado momentos antes, y por consiguiente se me escaparon varias cosas de las que dijo. Por eso, siento que no tengo una total comprensión de lo que habló. No obstante, para mí los Satsangs estimularon la reflexión.

Contó varias historias. Una de ellas me pareció extremadamente importante, quizá la más importante de las historias contadas por los Maestros. Sant Ji la había

contado anteriormente y creo que el Maestro Kirpal también la relató. Es la historia de Mana, el discípulo del Gurú Arjan Dev, que se negó a hacer lo que sus hermanos y hermanas satsangis le habían dicho que hiciera. Supuestamente él era un sevadar, estaba en el ashram del Gurú Arjan Dev y no quiso hacer el seva porque quienes le estaban dando las órdenes eran iguales a él en rango. El les dijo: "No les obedeceré, yo sólo obedezco al Maestro." Varias personas se quejaron de él y fue llevado donde el Maestro. El Maestro dijo: "¿Bueno, y qué sucede?" Mana respondió: "No quiero obedecerles Maestro, porque ellos tienen el mismo rango que yo, ellos son iguales a mí. Yo sólo quiero obedecerte a Ti. Dame una orden y yo la obedeceré." El Gurú Arjan Dev lo miró y le dijo: "Muy bien. Ve al bosque, haz una hoguera y luego arrójate al fuego y quémate hasta morir." Mana respondió: "Sí, Maestro." Fue al bosque, hizo la hoguera, pero no se arrojó al fuego, se dio cuenta de que no quería hacerlo y empezó a pensar qué hacer.

Mientras tanto, un ladrón que acababa de robar muchas joyas de una casa y que estaba siendo perseguido por la policía llegó corriendo donde Mana y le preguntó qué hacía allí. Mana le contó y el ladrón le dijo: "Muy bien, yo te entrego todas las joyas que robé y tú me das la orden que el Maestro te dio; yo me arrojaré al fuego y haré lo que El dijo."

A lo cual Mana respondió: "Está muy bien, es un buen trato." Tomó las joyas, y el ladrón se arrojó en la hoguera y se quemó hasta morir e inmediatamente el Maestro salió a su encuentro y lo elevó. Mientras tanto, Mana tenía las joyas y como uno fácilmente se puede imaginar, la policía llegó unos minutos más tarde. Mana era la única persona que se encontraba en ese lugar y como tenía las joyas, lo arrestaron. Aunque protestó y les contó lo que realmente había sucedido, ellos lógicamente no le creyeron. Fue condenado



a la horca, que era el castigo en aquel tiempo que se otorgaba por robar.

Esta historia a simple vista produce inquietud, porque muestra al Gurú dando órdenes espantosas, ese tipo de órdenes que el Gurú jamás imparte, (¿a quién le gustaría que le dijeran que haga una hoguera y después se incinere en ella?) Pero si pensamos un poco, podemos apreciar el sentido de esta historia. Por una parte aquí hay algo obvio que para nosotros muchas veces es muy difícil de captar, *la diferencia entre hacer y decir algo*. Fue muy fácil para Mana decir: "Obedeceré la orden del Maestro." En realidad, no pudo llegar a ejecutarla, no pudo ni intentarlo. Y para cualquiera de nosotros existe una discrepancia semejante, al igual que en la historia del cisne y la garza; la idea de imitar al Maestro. Eso es posible hasta un cierto punto, más allá de ese punto carecemos de capacidad para hacerlo. Mana dijo que sólo obedecería las órdenes del Maestro, que no haría caso a las órdenes de sus

semejantes. Y en últimas, no pudo realizar ni lo uno, ni lo otro.

El otro punto, claro está, es el error principal y obviamente Sant Ji estaba en ese caso enfatizando la importancia de la cooperación entre satsanguis y la manera cómo trabaja el Maestro. Eso quiere decir que a ciertos satsanguis se les da autoridad para que desempeñen ciertos trabajos y a otros se les da autoridad para que desempeñen otro tipo de trabajo y en últimas si no cooperamos los unos con los otros, ¿cómo podrá realizarse el trabajo? Y en una situación especial, como es el caso de una gira; todos estábamos participando de algo que no hubiera podido suceder si las personas no hubieran obedecido a aquellas personas de su mismo rango. Había mucho seva por realizar, que tuvo que ser organizado y dirigido. Así se hizo y fue un éxito. Fue como un ejemplo en vida de lo que se requiere. Pero si no lo hacemos, es como negarnos a entender hasta qué punto el Sendero impregna nuestras vidas. Uso la palabra "impregna" a propósito,

está entretejido, entrelazado, no existe división posible. Lo que Mana no pudo entender, y lo que nosotros a menudo no entendemos, es que las órdenes de los de su mismo rango era lo que el Maestro quería para él.

Así también la idea de que las circunstancias son un regalo del Maestro, puede utilizarse de manera equívoca. Nadie tiene que permanecer en una situación desagradable pensando que es el deseo del Maestro. El Maestro no espera eso de ninguno de nosotros. Sin embargo en la mayoría de los casos no vemos que podemos utilizar la situación para nuestro crecimiento, *si lo tomamos como algo que nos ha sido dado por el Maestro*. Y ese fue el gran error de Mana y es el gran error que yo al igual que otras personas cometemos.

Ahora bien, cuando el Gurú Arjan Dev le dio la orden, la complicada orden de hacer una hoguera y arrojarse en ella hasta que perdiera la vida, lo que en ese momento se requería de Mana es lo mismo que se pidió a Jesús. O al mismo Gurú Arjan Dev unos años más tarde. O, incluso sin ir muy lejos, a Sant Kirpal Singh, nuestro propio Maestro, que no fue asesinado; las siguientes fueron sus últimas palabras, les leeré el recuento: "El Maestro tenía dificultad para respirar. Entonces un joven norteamericano hizo la primera pregunta: '¿Maestro, por qué no Te curas a Ti Mismo? Tú eres todopoderoso.' Ante lo cual el Maestro repitió: '¿Por qué no Te curas a Ti Mismo?' Luego una radiante sonrisa apareció en Su rostro y preguntó dulcemente: '¿Rechazarías algo dado por alguien a quien tú amas? Dime, ¿qué es lo que esa persona desea para ti? Deberías aceptarlo gustosamente.'"

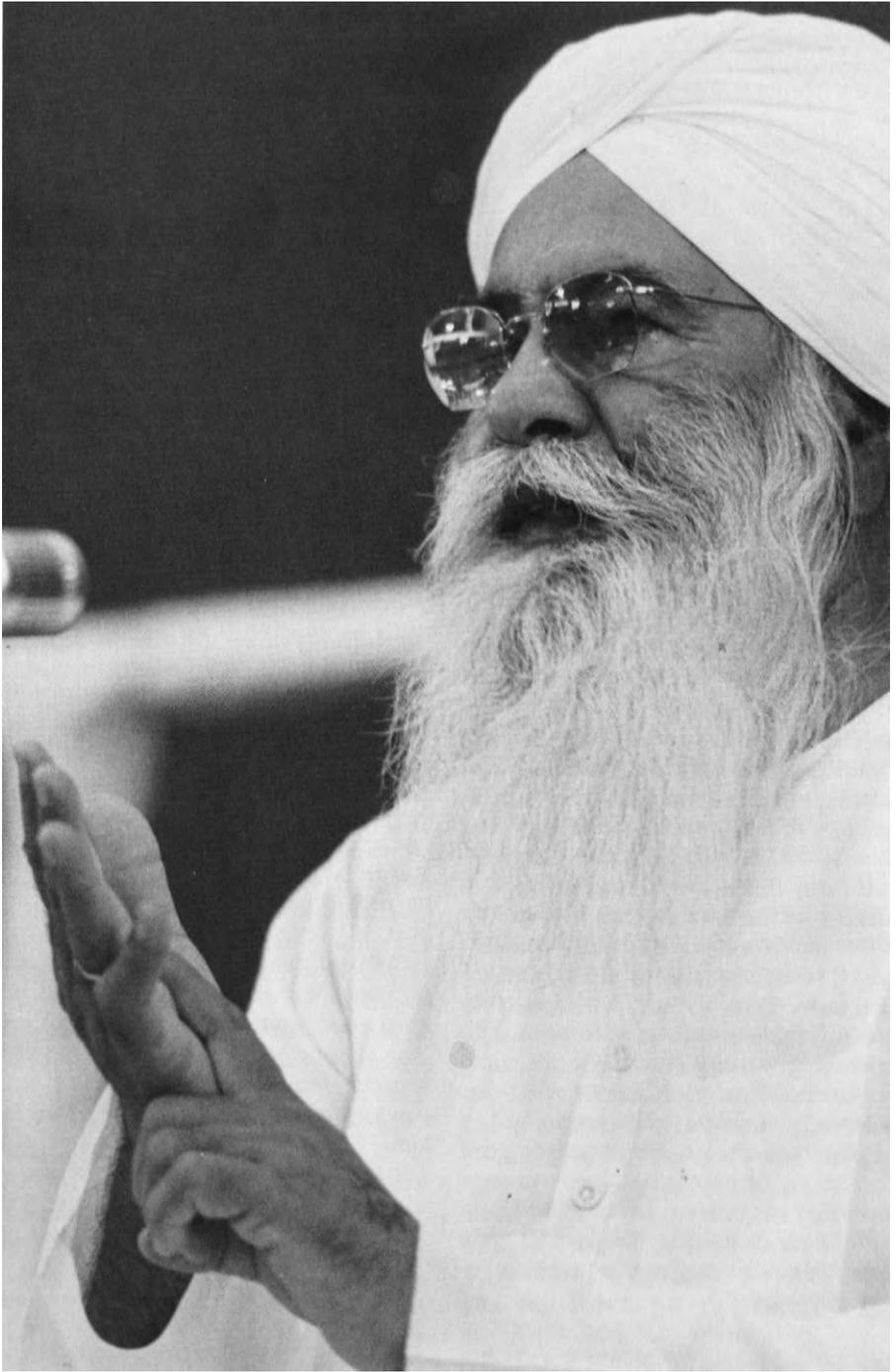
Nótese bien aquí la utilización de las palabras: "¿Rechazarías algo de alguien a quien tú amas? Dime, ¿qué es lo que esa persona desea para ti?" En otras palabras, existe una *razón* por la cual se nos dan las cosas, a través de ellas algo se lleva a cabo.

El Maestro Kirpal estaba en el momento final de Su enfermedad, algo terrible, dando darshan cuando casi ni podía hablar..."¿Qué es lo que esa persona desea para ti?" Es *algo*, y ese algo no es arbitrario.

Por lo tanto debemos considerar la orden que el Gurú Arjan Dev dio a Mana en ese mismo contexto y darnos cuenta de que nadie puede morir hasta no haber concluido sus karmas de destino y nadie sabe cuándo va a suceder, tan sólo el Maestro lo sabe. Cuando el Maestro dio la orden a Mana, El sabía muy claramente que Mana no iba a vivir por mucho más tiempo, por consiguiente le estaba dando una manera de partir que evitaba vidas y vidas de karmas. Si hubiera obedecido al Maestro, si hubiera confiado en El y lo hubiera hecho, habría alcanzado mucho. Hubiera logrado lo que el ladrón al reemplazarlo logró.

Mana fue condenado a la horca. *No* vivió mucho tiempo más. Y el Maestro con sólo verle, lo supo. El punto importante es que cuando el Maestro nos da algo, el Maestro sabe. Y cuando nosotros tenemos problemas con lo que El nos da, no estamos confiando en El.

Yo tuve un problema semejante. Antes de la gira, hablé aquí en esta misma sala de la trombosis que padecí y dije que llegué a un punto en el cual tuve que confrontar el echo de que no podía mover mi lado izquierdo. No fui valiente, no fui un buen discípulo. Caí en el desespero. Ustedes pueden decir al respecto: "No, no es muy comprensible que te hayas sentido así." Pero el Maestro me lo dejó ver muy claramente, si yo hubiera sido capaz de ser valiente y capaz de confiar que lo que estaba recibiendo era dado por el Maestro y que era por mi propio bien, si yo no hubiera perdido la fe en ese momento, incluso durante ese breve instante, si hubiera sido capaz de entregar y no desear lo que en ese instante más deseaba (poder



mover todo el lado izquierdo de mi cuerpo), si hubiera sabido y confiado que lo El me estaba dando en ese preciso momento, era lo que más me convenía... entonces yo hubiera sido el ganador, de la misma manera en que Mana hubiera podido ser el beneficiado si hubiera sido capaz de desempeñar la orden de su Maestro.

Los Maestros no cometen ese error, Ellos suben a la cruz. Nosotros no somos Ellos, pero ¿cómo poder llegar a ser como Ellos? Estas son las oportunidades en las cuales podemos compartir, participar de lo que Ellos poseen. Cuando Ellos nos ofrecen atajos como estos, algo tan difícil como esto, en ese momento podemos asirnos de Su Mano, (como el Maestro Kirpal solía decir, asirnos del dedo meñique) y *no preocuparnos*. En ese sentido, podemos llegar a ser partícipes de la crucifixión.

Los *momentos decisivos* de nuestra vida están establecidos por nuestro karma de destino, pero la manera en la cual suceden no está establecida. Eso depende de nosotros. Podemos morir habiendo obedecido al Maestro, o podemos morir en la horca al igual que un ladrón. Tenemos esas opciones. Y cuando de repente vemos que las cosas no suceden como queremos que sucedan, Oh Dios, nadie más que yo sabe cuán difícil eso puede llegar a ser—yo estoy tan apegado a la manera en que concibo deben ser las cosas, que cuando me doy cuenta de que no están sucediendo como yo quería, es muy difícil para mí aceptarlo. Pero, ¿y dónde está la confianza? En casos como éste es cuando tenemos que confiar en el Maestro, de lo contrario el Sendero es nulo. Es algo que sólo realizamos de dientes para afuera y *decimos* que creemos en el Sendero, quizá realizamos las prácticas un poquito en la mañana y en la tarde y, ¿de qué sirve? Es la *Substancia de la Vida*. Nos ha sido dada precisamente porque en ella yace el conocimiento verdadero.

Así pues, el ladrón vino y asumió el destino de Mana. Esto es similar a muchas

parábolas contadas por Jesús, muchas de las cuales terminaban con la frase: "Los últimos serán los primeros y los primeros serán los últimos." En este caso, tenemos a Mana, un iniciado de vieja data, de repente, como salido de la nada, surge el ladrón, probablemente proveniente de lo más bajo en la escala social e inmediatamente capta lo que hay que hacer, acepta la orden del Maestro y encuentra el éxito. Claro está, desde el punto de vista del Maestro, él también era importante y esto es parte de la lección de la historia. Y Mana, en su falta de confianza, falló, no pudo ver el factor más sobresaliente de todos: ¡Si tomaba las joyas del ladrón, lo cogerían con las manos en la masa! Y, ¡claro está la policía pensaría que él las robó! De esa manera fue atrapado y murió, - pero no de la manera en que hubiera podido beneficiarse. Nosotros sabemos que en últimas el Maestro no permite que nadie perezca, pero sin embargo, Mana hubiera podido evitar mucho.

Y Sant Ji me dijo algo semejante: si yo hubiera sido capaz de mantener mi confianza en el momento de mayor oscuridad, hubiera podido obtener gran beneficio. No me estoy azotando con reproches, lo que sucedió, sucedió. Pero sé que cuando el Maestro nos reprende, El no se refiere al pasado, El habla del futuro o quizá también del presente. A El no le interesa hacernos sentir mal o culpables por algo que dejamos de hacer; El simplemente no quiere que repitamos el mismo error, en caso de que se llegara a presentar una situación similar. A El le preocupa el momento presente, de este instante en adelante. El nos señala nuestros errores, para que la próxima vez, tengamos un mayor entendimiento y no cometamos la misma falla.

\* \* \*

En un determinado momento de la estadía, se me acercó un caballero muy distin-



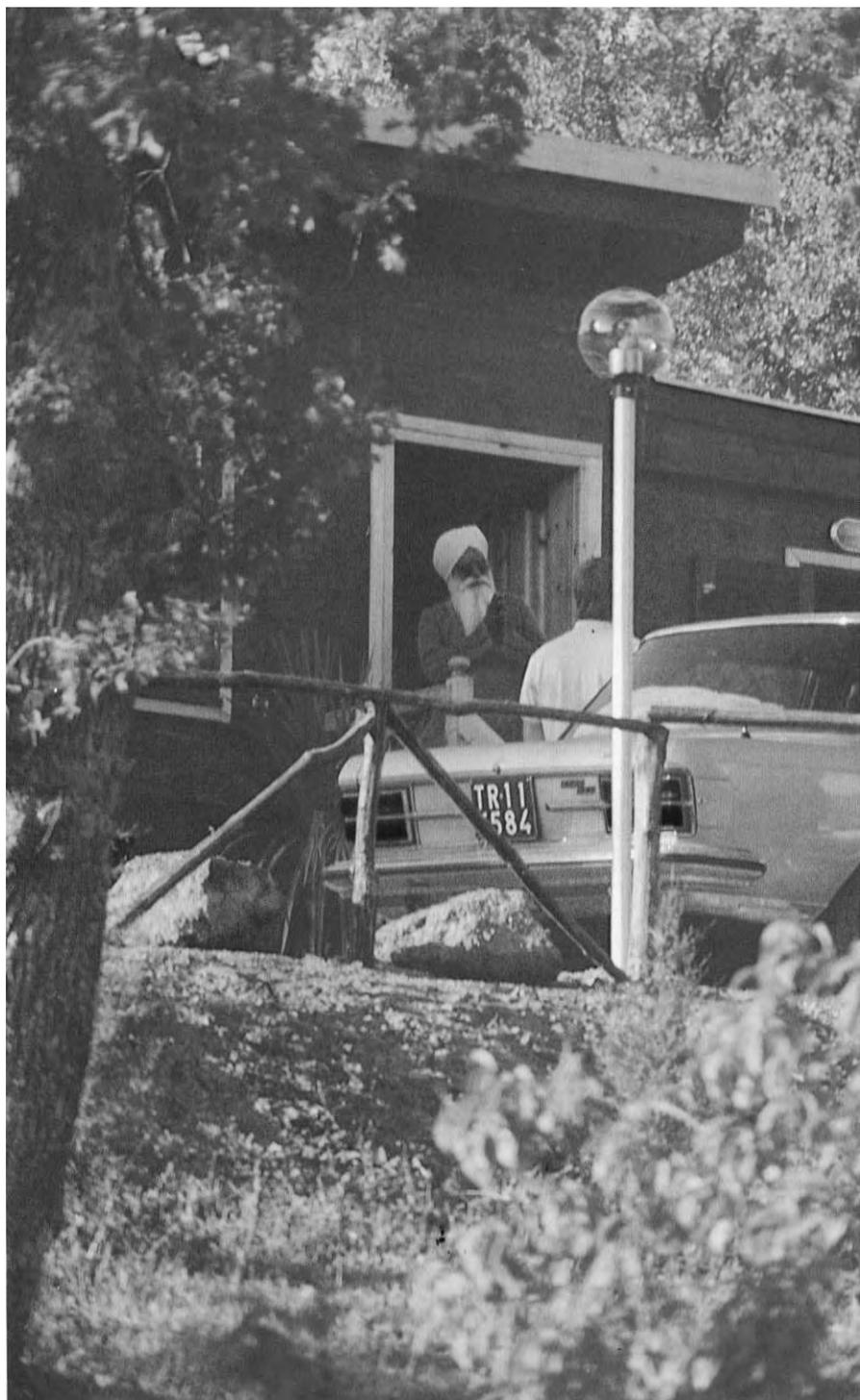
guido del Brasil. Yo nunca lo había visto. Era iniciado del Maestro Kirpal, había recibido su iniciación durante la inauguración del Manav Kendra, al comienzo de los años setenta. El me contó que después de que el Maestro Kirpal dejó el cuerpo, él se sintió muy confundido, no sabía qué hacer y perdió el contacto con la gente. Muchas personas viajaron al Brasil, pero a él no le convencieron, no se sintió bien con ellas y no sabía qué hacer. Pasaron quince años. Tuvo que venir a Europa por cuestión de negocios y en Florencia conoció a un iniciado de Sant Ji quien de alguna manera se enteró de que él era iniciado de Kirpal. El iniciado de Sant Ji le dio mi libro: *El Impacto de un Santo* y por eso se acercó a hablarme. Me dijo que después de haber leído mi libro y después de haber hablado con el iniciado de Sant Ji, de repente comprendió la conexión. Y hasta ese momento nunca antes había oído hablar de Sant Ji. ¡Se enteró de que Sant Ji estaba en Italia en ese preciso momento! No viajaba a Italia con frecuencia, puesto que vive en el Brasil. Pero, ahí estaba, se encontraba en Italia en ese preciso

momento y disponía de doce horas libres. Así es que se encaminó hacia el Ashram, conoció a Sant Ji, tuvo una entrevista con El, asistió al Satsang y estaba como en un éxtasis de felicidad. Me dijo que se sentía infinitamente agradecido por haber sido llevado después de quince años, al Maestro en Su nueva Forma.

Para mí, casos como éste son muy hermosos y me sentí extremadamente feliz de haberlo conocido. Hubo muchos casos por el estilo, muchas historias individuales de las cuales jamás se habla, pero que para las personas involucradas representan lo máximo.

Estoy inmensamente agradecido con El, por haberme mostrado todo lo que me mostró. Y en este viaje, de cierta manera, me atrevería a decir que Su amor, Su poder y Su protección omnipresente, más que ninguna otra vez, fueron más claras para mí.

El Maestro Kirpal solía decir: "Si esas personas supieran cuánto las amo, bailarían de felicidad." Y en realidad El nos ama de esa manera.



---

# Una charla de meditación

dada el 23 de mayo de 1989 en Ribolla, Italia  
por Sant Ajaib Singh Ji

---

Hemos sido colmados de gracia por nuestros Amados Maestros Sawan y Kirpal. Todos los Maestros han dicho que Dios Todopoderoso es un Océano de Gracia, un enorme mar de misericordia. Y al igual que el océano, cuando está en su pleno poder, hace que emerja la perla que es el alimento de los *hansas*, de la misma manera, cuando está en la Voluntad de Dios Todopoderoso, ese Océano de Gracia viene en la forma humana y también da a nuestras almas alimento, tal y como el océano proporciona comida a los *hansas*.

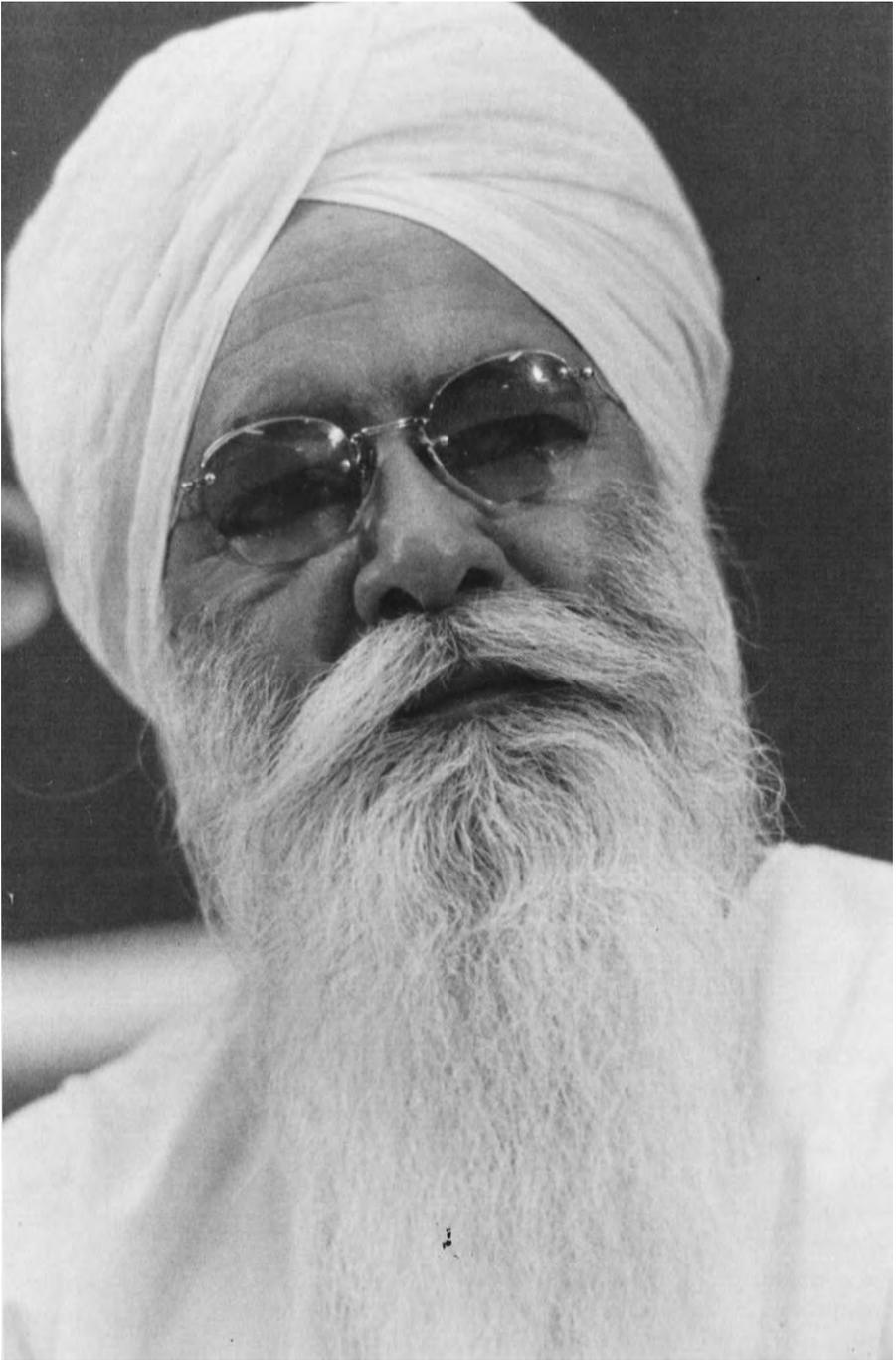
El Maestro Kirpal solía decir que la espiritualidad es como una enfermedad contagiosa y que una persona que padece de esa enfermedad puede contagiar a otras. Los Maestros propagan esta enfermedad de la espiritualidad entre todos nosotros. Cuando un discípulo va a algún lugar, dondequiera que se siente, dondequiera que viva, allá propaga también esa enfermedad de hacer la meditación, difunde el Sendero de la Espiritualidad.

Los Maestros nos han colmado de gracia. Inclusive en Su avanzada edad, con un cuerpo anciano, el Maestro Kirpal realizó muchos viajes al extranjero. Dondequiera que hubiese un alma sedienta, El calmó la sed y dio de beber el Néctar del Naam.

Ese Océano de Gracia nos concedió tanta misericordia, que aunque hubiera nacido en la India, ese Océano no conoció límites, fue a todos los lugares del mundo. Si ese Océano de Gracia no nos hubiera colmado de misericordia, nunca habiéramos podido reunirnos aquí y no habiéramos ni siquiera pensado en hacer la devoción de Dios.

Paltu Sahib dijo: "¿Qué deseo, o qué interés tienen los Maestros? ¿Por qué recorren el mundo entero? Sufren mucho para liberar a las almas." El también solía decir que el Dador ha venido desde Su Hogar a traernos Su gracia. Todos aquellos que fueron donde El, de acuerdo a su receptividad, de acuerdo a su recipiente, de El recibieron gracia. Inclusive ahora, El está concediéndonos Su misericordia. Por eso, vayamos internamente a recibir Su gracia, porque en nuestro interior El está colmándonos con toda Su misericordia.

Por favor, todos ustedes cierren los ojos y empiecen a meditar. Espero que no los abran hasta que yo no les diga que lo hagan. Para los amados que no tienen la costumbre de meditar en sus casas más de una hora es muy difícil mantener los ojos cerrados durante una hora completa. Muchas veces abren los ojos para ver si los demás siguen meditando o se han marchado. Les aseguro que no nos iremos sin antes decirles que acaben la meditación. Así que espero que concentren toda su atención en el Simran y que mantengan los ojos cerrados.



---

# Si tenemos el anhelo

## Sant Ajaib Singh Ji

---

**C**UANDO llegué a Bogotá en mi primera gira, los niños colombianos cantaron este bhajan. Siempre que alguien canta este bhajan recuerdo a los niños porque lo cantaron con mucho amor y devoción.

*Maestro, nos podrías hablar acerca de las almas gemelas, cuando se habla de un alma en dos cuerpos. ¿En qué momento se separan las naturalezas, la femenina y la masculina, y en qué momento las une el Maestro para llevarlas a Sach Khand?*

Es muy simple. Así como Dios es Uno y en la Forma del Shabd reside en cada uno de nosotros, de la misma manera hay sólo un alma pero está residiendo en muchos cuerpos diferentes. Cuando el alma se hace una con el Shabd, entonces todas las almas se hacen una, tal y como el Shabd o Dios Todopoderoso es Uno. El alma es de la misma esencia de Dios, y al igual que Dios es Uno aunque resida en cada uno de nosotros, del mismo modo sólo hay un alma y cuando el alma se une con el Shabd, también se hace una.

En la mañana del día 26, antes de que nos sentáramos a meditar, dije que teníamos que hacer Simran constante. Haciendo el Simran tenemos que llegar al centro del ojo. Y después de cruzar todo lo que mencioné en aquel momento, tenemos que llegar a la décima puerta y abrir el décimo camino. Tenemos que sacudirnos tres vestiduras: física, astral y causal. Cuando lleguemos a la décima puerta, nuestra alma se dará cuenta de

---

*Esta sesión de preguntas y respuestas fue dada el 27 de octubre de 1985 en el Rajasthán.*

---

que no es ni negra ni blanca. El alma se da cuenta de que es sólo alma y su Superalma es Dios. Allí la diferencia entre hombre y mujer no existe. Sólo hay un alma, así que si la diferencia entre hombre y mujer ni siquiera existe allí ¿cómo podemos decir que hay un alma viviendo en dos cuerpos distintos, si allí el cuerpo tampoco existe?

Swami Ji Maharaj ha dicho: "Cuando el alma alcanza este lugar la dualidad desaparece y uno mira la Luz." En otra ocasión dijo: "Cuando el alma alcanza este lugar, el Maestro la convierte de dos en una. Lleva al alma de regreso al Verdadero Hogar después de hacerla cruzar los planos uno tras otro."

*Sant Ji, quiero hacer una petición para todos los que estamos reunidos aquí y es que nos dejes cantar Tu amor y nos des Tu añoranza y Tu anhelo las veinticuatro horas del día.*

Los Sant Satgurús siempre les dan muchísimo amor a Sus discípulos. En relación conmigo he dicho muchas veces que mi Maestro Todopoderoso era el Océano de Amor. Yo estaba sediento de una gota de Su inmenso océano y como fuí un devoto de Su amor, me dio sólo Su amor y ese amor que yo he recibido de El se lo estoy dando a todos mis amados.

Hoy he escrito un bhajan y el coro de ese bhajan dice: "¿Por qué te preocupas si Kirpal se preocupa por ti?" ¿Por qué vamos a preocuparnos si nuestro Maestro se preocupa por nosotros y nos está cuidando? Todo es por Su gracia; y debido a que El nos ha dado ese amor estamos sentados aquí en Su recuerdo. Si El no hubiera sido misericor-

dioso con nosotros, si no nos hubiera dado Su amor, nunca habríamos podido venir aquí a sentarnos juntos en Su recuerdo.

Hay otro bhajan que dice: "He visto millones de rostros pero ninguno me parece atractivo. Al decir tu nombre, oh Sawan, el barco no se hunde."

Acababa de empezar a escribir un tercer bhajan, pero alguien vino y llamó a la puerta. (Risas) Lo único que pude escribir fue que debemos recordar o meditar en el Nombre de Kirpal y eliminar el dolor de siglos y siglos. (Sant Ji se ríe).

*Maestro, tengo sólo dos preguntas. Una es acerca de los años de preparación del Maestro y la otra acerca del Simran. La primera pregunta es: Muchos años antes de que nuestro presente Maestro Ajaib fuera liberado por el Maestro Kirpal, El ya había entrado en contacto, de joven, con el más grande Maestro viviente de su tiempo, Maharaj Sawan Singh. ¿Por qué no le dio Sawan Singh la Iniciación a Ajaib, la cual podían obtener tan fácilmente todos los demás, causándole enorme frustración y dando al joven Ajaib quizás veinte años más de increíble agonía? ¿Nos consideraría el Maestro lo bastante dignos para compartir con nosotros sus sentimientos acerca del misterio de la decisión de Sawan Singh y darnos una idea de la peregrinación interna de Ajaib durante todos esos años de penosa espera en interminables meditaciones? Y luego tengo una segunda pregunta después de que contestes a ésta.*

Primero me gustaría decirles que siempre que hagan una pregunta deben tratar de que sea breve, porque ya saben que cuando la pregunta es larga la respuesta también lo es y eso no permite a otras personas hacer sus preguntas.

Hoy no tengo ninguna objeción a esta larga pregunta, pero cuando la conteste es posible que no tengas tiempo suficiente ni siquiera para hacer tu segunda pregunta. De

todas maneras me alegro que la hayas hecho; es muy interesante. Antes de contestar me gustaría sugerir una vez más a todos ustedes que deberían leer el libro escrito por el Sr. Oberoi, porque en la parte en que ha hablado de mí ha escrito muchas cosas que pueden contestar a estas preguntas.

Ustedes han oído y leído mucho acerca de mí. Sin embargo me gustaría contarles brevemente algo más.

Cuando yo era muy pequeño, tal vez de cinco o seis años, antes de poder comprender todas estas cosas, solía ir con mis padres a la Gurdwara, el templo sagrado de los sikhs, porque nací en una familia sikh. Oía la gloria y las alabanzas de los diez Gurús sikhs y el deseo de hacer la devoción del Señor nació dentro de mí.

Siempre que oía las historias de los grandes Maestros y sus discípulos surgía una pregunta dentro de mí; me preguntaba si durante mi vida sería tan afortunado o tan digno de tener un gran Maestro como ellos. Además, siempre que oía historias de los que abandonan al Maestro obedeciendo a su mente, sentía compasión por ellos. Entonces pensaba: "Si fuera alguna vez lo bastante afortunado para tener un Maestro así en mi vida, entonces no obedecería nunca a mi mente. Haría cualquier cosa que mi Maestro me dijera." Esos eran mis sentimientos cuando yo era muy pequeño.

A causa de este anhelo por Dios no dormía mucho, perdí el apetito y nunca me sentía a gusto durmiendo en una cama cómoda. No me gustaba vivir en casas lujosas. A mis padres no les agradaba esta actitud mía. Muchas veces mi madre se enfadaba conmigo cuando no dormía en la cama cómoda. He dicho a menudo que Dios le había dado riquezas a mi padre y él hacía lo posible por hacer que todo fuera cómodo para mí. Hoy en día todavía existe en el Punjab una casa rodeada por un jardín que mi padre había construido exclusivamente para mí; todavía está allí.

Pero es un hecho que nunca fui a descan-



sar a aquella casa ni jamás acepté comodidad alguna de mi padre, siempre pensaba: "Dios hizo este mundo tan grande y hay tantas personas en él, ¿No puedo yo hacer algo para cuidar de mí mismo?" Por eso desde el principio hice siempre una u otra

cosa para ganarme la vida. Siempre trabajé para ganarme el dinero.

En aquella época cuando empecé a sentir este anhelo y comencé mi búsqueda de Dios había en la India muchos senderos, muchas comunidades que conocían una o dos de las

Palabras. Había numerosas personas que tenían algún conocimiento práctico hasta el segundo plano. Con el tiempo aquellas personas fueron recibiendo regalos, propiedades y cosas del mundo. Y cuando las personas que meditaban murieron, tras ellos sólo quedaron los que tenían sabiduría externa. Hoy en día en la India hay personas que saben dar conferencias y discursos pero no tienen ningún conocimiento práctico. Así ha ido desapareciendo la Espiritualidad que existía en tiempos pasados.

El Maestro Sawan Singh Ji decía que el médico, el abogado, el Santo y el líder no son respetados ni estimados en su pueblo natal. Ni la familia materna ni la paterna, ni los miembros de la familia se benefician de ellos. Así mismo, cuando vino el Gurú Nanak Sahib muchas personas recibieron la Iniciación de El. Era Dios. En realidad Dios mismo vino a este mundo para dar el conocimiento a la gente. Muchas personas se beneficiaron de su venida a este mundo. Pero Sri Chand, su hijo, no recibió de El la Iniciación en las Cinco Palabras. Acudió a Avanachimuni y se inició en las dos primeras palabras.

En la India, en el tiempo en que yo empecé mi búsqueda, la gente realizaba austeridades que incluían una práctica llamada *jaldara* que consiste en dejar caer un chorro de agua fría sobre la cabeza y se lleva a cabo durante el invierno en el mes de diciembre. Se construye una especie de depósito rectangular con un pequeño agujero. El depósito se llena de agua muy fría, y por ese agujero cae el agua sobre la cabeza de la persona. Algunos alcanzan a echarse el contenido del depósito hasta cien veces; otros aun más. Muchos sienten tanto frío que se desmayan antes de terminar la práctica, entonces les ponen encima cenizas muy calientes para que el cuerpo se les caliente otra vez.

Algunos hipócritas que quieren atraer e impresionar a la gente no dejan caer el agua en la cabeza. Hacen que el agua les caiga en la mano o en otra parte del cuerpo y así engañan a la gente. Además usan marihuana

y otras drogas para hacer creer a la gente que están embebidos del amor de Dios. Pero los discípulos amantes no hacen eso. Lo hacen correctamente. Dejan que les caiga el agua en la cabeza y ni siquiera les preocupa enfriarse.

Yo llevé a cabo esta práctica muchas veces como también la de los fuegos. Este otro ejercicio ascético se empieza al medio día durante el mes de junio, época muy calurosa en la India. La persona se sienta en medio de cuatro fuegos y mantiene esta posición durante cuatro o cinco horas, repitiendo la palabra "Naam" diez mil o más veces.. Quien hace esta práctica tiene que sentarse rodeado de fuego durante cinco o seis horas. Yo hice estas prácticas. Pero al no obtener nada de ellas, fui a Baba Bishan Das.

Entonces Baba Bishan Das me dijo: "Todas estas prácticas externas no tienen ninguna relación con nuestra alma. Si al sentarse bajo el agua uno pudiera liberarse, entonces ¿por qué no se han liberado los peces y ranas y otros animales que viven en el agua? Y si sólo por sentarse en medio del fuego se pudiera lograr la liberación... sabes, hay ya mucho fuego ardiendo dentro de ti. Está el fuego de la lujuria, la codicia, el apego y el egoísmo. ¿De qué sirve prender más fuegos externos?"

Baba Amolak Das, el Maestro de Baba Bishan Das, fue iniciado por Baba Sri Chand, el hijo del Gurú Nanak. Sri Chand vivió unos ciento cincuenta años y Baba Amolak Das vivió cerca de ciento cuarenta.

Cuando Baba Bishan Das me dio la Iniciación en las dos primeras Palabras me dijo que no me quedara satisfecho con lo que había obtenido de El, porque El sabía que había algo más allá de estos Dos Planos. Me dijo que continuara la búsqueda, porque El mismo no estaba satisfecho con lo que había conseguido y sabía que había algo más.

En el ejército, estábamos una vez apostados en el cantón de Nowshera que fue construido por Baba Sawan Singh cuando estaba sirviendo en el ejército. Y a nuestro

cantón venían algunos *Pathans*\* de Peshawar a vender palillos de neem.

Una vez algunos de los *Pathans* comentaron: "No sabemos hasta dónde haya llegado internamente Baba Sawan Singh, o cuán gran Maestro sea. No conocemos su condición interna, pero externamente es muy bello y atractivo." Hablaban de Baba Sawan Singh, cuyo darshan recibieron en Peshawar, no lejos de allí. Había unas dos o tres horas de Nowshera a Peshawar por tren. Cuando yo supe que hablaban de un Mahatma me interesé mucho y se lo dije al comandante quien también era muy religioso. Cada vez que alguien le hablaba de algún Santo o Mahatma, iba inmediatamente a visitarlo. Así que cuando les oí hablar de Sawan Singh se lo dije a mi comandante y él dijo que iríamos a verle.

Cuando fuimos a verle, la majestuosa forma de Baba Sawan Singh era tan bella, tan encantadora, que no pude apartar mis ojos de El. Estaba tan fascinado por la hermosa forma del Maestro que no podía olvidarle. No sabía nada de su condición interna, pero externamente estaba seguro de que era un Mahatma perfecto.

Fuí a contarle a Baba Bishan Das acerca de Baba Sawan Singh. Baba Bishan Das no era una persona de miras estrechas, no era como una rana en un pozo; tenía un corazón muy grande. Así que en seguida estuvo de acuerdo en ir a recibir el darshan de Baba Sawan Singh. En aquel tiempo Baba Bishan Das era muy viejo y su cuerpo ya estaba muy débil. Sawan Singh le dijo que no era el momento para que él recibiera la Iniciación y meditara, pero Baba Sawan Singh le prometió que elevaría su alma y le haría meditar en los planos internos. Baba Sawan Singh prometió liberarle.

Baba Somanath había hecho también muchos japas y tapas; había realizado austeridades y había hecho muchas clases de prác-

ticas externas. Entonces, cuando Baba Bishan Das estaba hablando con Baba Sawan Singh, me alabó y dijo que tenía a este discípulo que había hecho todas estas austeridades y prácticas externas. Baba Sawan Singh entonces mencionó a Baba Somanath, diciendo que El también tenía un discípulo que había hecho todas esas prácticas.

En mi niñez y también en mi juventud yo era muy apuesto; tenía un rostro muy atractivo. No sólo las mujeres, sino también los ancianos se sentían atraídos por mí y venían a verme. Alababan mis ojos y mi cara. Cuando yo realizaba las austeridades, a veces las mujeres me miraban; decían que no podían entender cómo mi madre me había permitido irme de la casa y hacer lo que estaba haciendo. Me preguntaban si las prácticas me producían dolor y por qué le estaba causando tanto sufrimiento a mi cuerpo. Querían saber por qué lo hacía. Yo hacía todo aquello sólo por amor a Dios. Lo hacía porque estaba buscando a Dios.

Una vez vino a verme una joven viuda llorando. Me dijo que la vida era muy difícil para ella porque la gente la molestaba. Yo le dije que también es difícil para un hombre vivir en este mundo, porque recordaba cuántas mujeres habían recibido una paliza mía por venir a molestarme cuando de joven hacía aquellas prácticas. Si no se tiene amor por el Maestro es muy difícil liberarse de esta pasión.

Todos hablamos de la castidad y del amor al Maestro. Pero es muy difícil para nosotros guardar la castidad y desarrollar amor por El. Algunas personas que vivían conmigo alardeaban de su castidad y amor hacia el Maestro. Yo les decía que debían examinar su corazón, debían indagar a fondo en su corazón, y ver cuántas veces en un mes manchaban su ropa interior, cuántas veces perdían el fluido vital.

En las cartas y en sus entrevistas, los amados que están casados me cuentan que pierden el fluido vital en sus sueños, y si ésta es su condición estando casados, imagínense cómo sería si no lo estuvieran.

---

\* Los *Pathans* son una tribu de Afganistán conocida por su feroz y recio carácter.

No es cuestión de ser hombre o mujer. Porque donde el Naam se manifiesta no puede entrar la lujuria. Y donde prevalece la lujuria, el Naam no puede manifestarse nunca.

Así que cuando me presenté ante Baba Sawan Singh pidiendo la Iniciación, había llevado algunas donaciones para el langar; El estaba muy contento y desbordante de bondad. Me dijo: "Llegará el tiempo en que tendrás que hacer mucho seva. Este no es el momento de que tú recibas la Iniciación, porque el momento de cada uno está prede-terminado."

Posteriormente, iba a ver a Baba Sawan Singh muy a menudo porque el comandante de nuestro ejército era iniciado suyo. En aquel tiempo, en esta región sólo había once iniciados de Baba Sawan Singh y yo acostumbraba celebrar Su cumpleaños con todo entusiasmo. Viajaba más de veinte millas para estar con aquellos iniciados y gastaba todo el dinero que tenía en la celebración del cumpleaños del Maestro Sawan Singh. Era devoto suyo por completo y tenía pleno amor y fe en El. Solamente por eso y por Su gracia El derramó mucha gracia y bendiciones sobre mí.

En aquellos días no había aquí buenas carreteras, no había canales ni agua. Había mucho polvo, mucha arena y para viajar veinte millas se necesitaban cinco o seis horas.

Ustedes saben que quien tiene sed no pregunta nunca si el agua es buena o mala o de quién es. Cuando fui a Baba Sawan Singh, estaba muy sediento. No le hice ninguna pregunta; todo lo que me dijo lo creí y lo acepté.

El tenía un discípulo por quien sentía mucho afecto, Mastana Ji de Baluchistán, quien fue hecho emperador de Bagar (en esta re-

gión), por el Maestro Sawan Singh. Esta zona era muy pobre, y él repartía grandes cantidades de dinero entre los necesitados. Solía hablar siempre de Baba Sawan Singh y yo iba a visitarle con frecuencia. El estaba embebido en el amor de Sawan y yo era feliz oyéndole hablar de El. El me quería mucho y muy a menudo, cuando quería hablar de Baba Sawan Singh a la gente del Sangat, me decía que me levantara y hablara de El. Entonces yo le contaba al Sangat lo que había visto en el Maestro Sawan Singh.

Una vez vi a Mastana Ji de muy buen humor y le pregunté: "¿Eres tú quien va a darme la Iniciación, como dijo Sawan Singh?" El me contestó: "No, yo no soy el que va a darte la Iniciación. Quien va a venir a darte la Iniciación ha meditado muchísimo. Es tan poderoso que si dos cañones estuvieran disparando y El alzara las manos podría detenerlos. Vendrá a ti por sí mismo y te dará la Iniciación." Así que, según la promesa hecha por Baba Sawan Singh, el Maestro Kirpal vino por sí mismo a saciar la sed de mi alma. ¿Cómo puedo agradecerse-lo? El hizo mi vida; me lo dio todo. Me dio tanto amor y es ese amor el que yo estoy dándoles a todos ustedes. No podemos agradecerle lo suficiente con palabras. La única forma de agradecerse-lo es ir en meditación e inclinarnos ante El en el mundo interno.

Tuve el anhelo durante muchos años y lo que les he contado no es más que una gota de ese océano. Les he hablado muy brevemente. Se podrían escribir muchos libros si siguiera contándoles los incidentes de mi anhelo, porque fue una larga búsqueda y un largo período de añoranza. Si tenemos esa clase de anhelo, entonces Dios correrá tras nosotros, porque El está siempre buscando a los que añoran por El.

